

برافروزند تا خوشین را در کشتن بورد این خبر کجور رسانیدند و او برعت شرافت و مادر را در یافت و گفت کن  
ایکار را اگر تو خوشین را بوزانی من از پس تو خود را خواهم سوخت ای سخنان بکاره ویران خواهد گشت و مادر را  
از آن غرمت باز داشت اما او روز و شب نمی شکفت و همواره در نامه وزاری بود که خواست تا او را بکار بی شعیبه  
و شیدا کند و از آن اندیشه باز دارد پس انشوران در گاه را فراهم کرد و در بیکت رانی زدند از میان حکمی که او را پس  
نام بود اختراع شطرنج کرد و مادر کور را بیا موخت و او را در باختن شطرنج مستغرق میگشت که هرگز مرکب فرزندش بکار  
منی آمد با بجهل چون گو مادر را آسوده کرد و دستش را بنواخت و گفت چه خواهی که در ازای این خدمت با تو عطا کنم  
عرض کرد که این نطع شطرنج بهشت در بهشت است بفرمای تا در خانه نخستین بکند آنکه من نهند و مرا عطا دهند  
بضعیف این عطا با من کنند تا خانه شصت چهارم ببرد شود که گفت اینمزد و نا در برابر این بعت اندک طلب بود  
که مستی کندم خواسته است با بجهل چون شماره کرد و در میزان حساب کشیدند دانستند که کندم تمامت بملکته با بکار  
کفایت نکند اکنون بر سر داستان ویم در زمان نوشیروان پرتاب چند شخصی که شطرنج را نیک آموخته داشت با نطع  
شطرنج با یران فرستاد تا آن بازی را با پادشاه ایران با آموزد و فرستاده او چون بحضرت گسری آمد بوزر جمهر  
آن نطع و مهر بستد و یک شب با نوز در آن نگرست و بی آنکه کسی او را بیا آموزد بدان بازی برود و با آورندگان با  
و او را شهادت ساخت و در برابر آن بازی نرد را اختراع کرد و بهند و ستان با فرستاد و در بهند و ستان که نرد که  
بی آموز کار آن بازی را تواند آموخت لاجرم نام بوزر جمهر در بهند و ستان بلند شد و بحیث روز تا روز جلالت قدر  
بوزر جمهر در حضرت نوشیروان برافزون بود و نظم دین دولت بهی اذ تا بختش و اثر کونه باخت همانا قانون سلطان  
عجم آن بود که از قبایل صحرا نشین دخترهای شیر خواره گرفته بخانه وزیر خویش میفرستادند و حکم بود که نام دختری  
پادشاه تربیت کنند تا اگر حاجت آهد و با بلوک آفاق واجب شود که مواصلت کنند آن دختر را فرستد و بدان  
قانون دختری در سدرای بوزر جمهر بود و خود را دختر نوشیروان میداشت روزی جهان افتاد که دختر بوزر جمهر را  
با او کار بنا فته و مکابره رفت اندک گویزه غضب در کانون خاطرش شعله ور شد گفت این کبر و خیار را بگذار  
تو دختری از صحرا نشینان بیستی چه پیوده خود را دختر نوشیروان می پذیری با من طریق مجادله می سپار  
آن دختر چون این سخن شنید روی بر بافت و برعت تمام ششامه کفایت نوشیروان آورد ششم پادشاه خشمش کرد و بوزر جمهر را  
حاضر ساخت و عتاب آغاز کرد و گفت همانا پدر تو نیز خاین بود و کفران لغت کرد که با دشمن کفر و ادانگس که از پادشاهان  
از پرده پیرون افکند جز از بجهل قتل نخواهد بود اینک تو بر سلطنت ما با زمان فرزند آن در میان بنادی و هیچ از حشمت ما یاد  
نکردی پس بفرمود تا داری غضب کرده بوزر جمهر را بردار که درند و حکم داد تا دختر او را بر حاری نشاند بی روی پوشش  
بر زن و بازار سیر دادند و دختر بوزر جمهر همچنان در کوی بازار بی پرده میگذاشت و از هیچکس شرم نمیداشت تا آنکه آه  
دار پدر عبور دادند چون چشم بیدار پدر افتاد هر دو دست را حجاب خسار خویش کرد با او گفت چگونه است  
که از هیچکس پرده پیش نکرشی و از پدر که محرم است حجاب کردی گفت شرط زمان آنست که از مردان  
خود را پوشیده دارند و من این شهر جز در خود مردی ندیدم که از وی در پرده شوم از سخنان بوزر جمهر است که فریاد  
ان کان شی فوق حیوة فالصحة وان کان شی مثلها فالعقی وان کان شی فوق الموت فالمرص وان کان

۳۹۱

شبی نیکه فالفقر با پوز جه کفتند بم بخت ما بخت خال بیکور کنگور انغراب میرض کهرض انختریز و علی بن  
الکلب روزی در انجمن نوشیروان سخن از اصلاح ملک ملت میرفت چون از نمودن ان نوبت با پوز جه رسید  
به دوازده کلمه اختصار فرمود گفت اول پر هیز است از شوت و غضب دوم صدق است در کفار و کردار سیم تشکر است  
در اقدام مور باد انان چارم تعظیم علماء و انرا بحسب مقام هر یک پنجم پاوشش و کثیر اعمال محسن و مسی است  
باندازه عمل هر یک ششم فحص حال زندانیا است گاه گاه تا هر که سزاوار است مقول گردد و اگر نه را شود مقیم  
رواج بازار و امن داشتن خاطر بازگمان است هفتم اقامت حدود است در سلوک رعایا و بر ایا هم اعداد  
شکر است و اندوختن سلاح جنگ دهم بزرگ داشتن فرزندان خویش است و اصلاح کار ایشان یازدهم انجمن  
جاسوسانست با طرف ملک تا پادشاه را از نیک و بد بیاگانند و از دهم تقفد باندا و در راست تا کار صدق  
کنند و هم از کلمات است که فرماید سه چیز سرنیکو بیت اول تواضع بی توقع دوم بخشش منت سیم حدت اید پادشاه

۱۳۲۷  
۱۳۲۸  
سلاطین صین  
بجای خود را در آن  
مجلس در آن مجلس  
در آن مجلس  
نخست

جلسه جو سارمند شش هزار و یکصد و سی و هفت سال بعد از تسبیح آدم بود

جو سارمندی از اکابر بزرگان صین بود جلالت قدر و مناعت مقام او بدینجا کشید که در طلوع و تحت باده  
و در نهانی اعداد اینکار کرده با سران لشکر و قواد سپاه همدست همداستان شدند و گاه برسوسند و سوسند  
بشورید و پیوست و غلبه تمام حیرکی یافت ایشا از تحت سلطنت فرود آورد و خود بر کرسی ملک استقرار یافت و حال  
حکام خویش را در بلاد و ابعصار نصب کرد و چون مانس بکران رسید جای بفرزند که شد مدت پادشاهی دو سال بود

ولادت عبدالله شش هزار و یکصد و سی و هفت سال بعد از تسبیح آدم علیه السلام بود

عبدالله برگزیده فرزندان عبدالله است و ما شرح سنبله در جده آنحضرت در قصه عبدالمطلب قوم داشتیم چون  
جنابش از ماد متولد شد بیشتر از اجار هیود و قنقین بنفاری و کمنه و سحره دانستند که در پیغمبر آخر الزمان  
از ماد برادرزیرا که گروهی از پیغمبران بنی اسرائیل مرده بخت رسول الله را رسانیده بودند چنانکه برخی در کتاب  
یاد شد و جماعتی از کمنه و سحره بشمار خویش از پیش جنسدادند و طایفه از هیود که در اراضی شام سکون داشتند خانه  
خون آلودی از یحیی پیغمبر علیه السلام در نزد ایشان بود و بزرگان بن علامت کرده بودند که چون خون نیامد تازه  
شود همانا در پیغمبر آخر الزمان متولد شده است شب ولادت آنحضرت از آنجا که صوف سفید بود و خون تازه  
بچو شید با بخت عبدالله چون متولد شد نور نبوی صلی الله علیه و آله که از دیدار هر یک از اجداد پیغمبر لامع بود در جمیع  
ساطع کشت و روز تار و زهی با لید تارفتن دانست سخن گفتن توانست آنگاه آثار غریبه و علامات عجیبه  
میفرمود چنانکه روزی در حضرت پر عرض کرد که هرگاه من بجانب بطحا و کوه ثیر میرم یکم نوزی از پشت من ساطع  
شده دو نیمه میشود یک نیمه بجانب مشرق و نیمی سوی مغرب کشیده میشود آنگاه سر بهم گذاشته دایره کرد و پس  
آن مانند بر پاره بر سر من سایه کسند و از پس آن درهای آسمان کشوده شود و آن نور بقلک در رود و باز شده در پشت  
من جای کند و وقت باشد که چون در سایه دخت خشکی جای کنم که دخت بنزد خرم شود و چون بگذارم باز  
خشکت گردد و بسا باشد که چون بر زمین نشینم بانگی کوشش من رسد که ای حامل نور محمد بر تو سلام باد و بعد از آن  
ای فرزند بشارت باد ترا امید است که پیغمبر آخر الزمان از صلب تو پدید آید و در این وقت عبدالمطلب خواست

در آن مجلس  
نخست

و حضرت یزدان ادای نذر خویش فرماید چه آن زمان که حضرت فرم میفرمود و قریش با او بر طریق منازعت  
 میرفتند با خدای خویش چنان نهاد که چون آورده پسر آید تا در چنین کاری را پیش پشتمانی کند بکین راه را  
 قربانی کند در این وقت که آورده پسر بود بدان نام و نشان که از پیش گذشت تصحیح عزم داد تا وفای عهد کند  
 پس فرزند از افراسیم کرده ایشانرا از غزیت خویش گهی داد و جملگی بد بخاکت کردن نهادند سپس بر آن  
 شد که قرعه زدند نام هر که بر آید قربانی کند و قانون عرب آن بود که قرعه در نزد قبیل میزدند و آن قسم اندر که هر  
 چاهی نصب بود که هر چه مردمان از بر کعبه نذر میس کردند و هدیه میفرستادند در آن سرداب انباشته مینمادند و از  
 استخاره و قرعه قبایل عرب نیز دیکر قبیل میشدند و در آنجا هفت قرح بود و بر هر یک کلمه نگاشته داشتند  
 بر یکی عقل نوشته بود که معنی است باشد و چون از میان چند تن بینه اند شد ویت بر دست کیمت اسم ایشانرا بر  
 نگاشته در هم میگردند و بر هم میزنند پس بنام هر کس بر می آید و وجه دیت از وی مطالبت میکردند و همچنان یکی از قبایل  
 لفظ ملصق و بر یکی کلمه منکم و بر یکی من غیرکم نگاشته بود این از بهر آن بود که چون در نسب کسی خلایق پیش آمد و او را  
 با قبیل نسبت کردن مشکل می افتاد و در پیش می ناسند و آن اقداح را بر هم زده بر می آورند اگر لفظ منکم بر  
 می گفتند فلان پسر فلانست اگر من غیرکم بر می آید او را بیگانه میگردند و نسب او را با آنکس که نسبت میکردند قطع  
 میدادند و اگر لفظ ملصق بر می آمد می گفتند نسب با آنکه موجود ندارد و حلیف آن قبیله نباشد اما نسبت فرزند و  
 دار و بر قدحی لفظ میاه رسم بود تا چون غزیت خفر چاهی می نمودند نیک و بد مقصود را بدان قرح معلوم میفرمودند  
 و بر قدحی دیگر لفظ لا و بر یکی نغم تا در جمیع اختیارات فعل و ترک فعل را بدان باز میدهند و رسم بود که چون نزد قبیل  
 خواستند قرعه زدن شترکی در ده نخر میکردند و صد در هم بخداوند قداح پدید میکردند و او اقداح را بر هم زده مسکیت  
 یا ایشانه اقلان بن قلاته قدر و نایب کذا و کذا فخرج الحق فیه سپس هر قرح پر و ن می مد حکم آن بود و بدان عمل  
 می نمودند اگر چه بیحکایت از اجداد پیغمبر صلی الله علیه و آله خبر خدای پرست نبود اما آن نیرونداشد که قانون عرب را  
 بر اندازند و آشکارا از قانون ایشان کناره جویند لاجرم عبدالمطلب با فرزندان نیز دیکر صاحب قداح حاضر شد و  
 فرمود بزنی این اقداح را تا بنام هر یک از فرزندان من بر آید در راه خدایش قربانی کنم پس فرزندانش هر یک قرح خود  
 که نام خود را بر آن نگاشته داشت بدست صاحب قداح سپرد و عبدالمطلب بر عبدالله ترسان بود و کمان داشت  
 که نام او بر آید چه او را پسر رسول الله صلی الله علیه و آله میدانست از قضا چون صاحب قداح آن قدها را بر هم زد نام  
 عبدالله بر آمد عبدالمطلب چون آن بیدید دوست نداشت که در راه حق کار بکراهت کند پس بی توانی دست عبدالله  
 بگرفت و آورد میان اساف تا آنکه که جایی نخر بود و کار در گرفت تا او را قربانی کند برادران عبدالله و جماعت  
 قریش چون آن بیدیدند نیز دیکر عبدالمطلب شتافتند و سوگند یاد کردند که عبدالله کشته نشود تا آنکه از  
 برای تو جانی ضرر نماند و چون تو اینکار کنی قریش در قربانی کردن فرزندان اقصا با تو جویند و بی روزگار بر  
 نیاید که اینقوم نابود شود و مغیره بن عبدالله بن عمرو بن مخزوم بن یعقوب گفت ای عبدالمطلب ای الله فرزند خواهر است  
 و او را بچ نتوان کرد و چند آنکه از برای تو جایی عذر باقی است گرچه تمامت اموال و اشغال افسدای او شود عاقبت  
 الامر ناچار عبدالمطلب را از آن عیادت باز داشتند سخن بر آن ماند که در مدینه زمینت کاهنده و عرافه کند

عبدالمطلب

عبدالمطلب

## وقایع بعد از مسبوط آدم تا هجرت

سجاح نام دارد باید نزدیک آو تا در اینکار حکومت کند و چاره اندیشه لاجرم عبدالمطلب بنادید قریش بمید  
آمده سجاح را در قلعه خیر یافتند و نزدیک او ششماه صورت حال بازگفتند و جواب فرمود که چون فرزند آن  
که با من موافق است دیدار کنم چاره اینکار با زوجه پس ایشان مراجعت کرده روز دیگر نزد او حاضر شد سجاح  
فرمود میان شما دیت مرد بر چه تمنی گفتند گفتند برده شتر بر یکباریم گفت هم اکنون بسوی حجاز باز شوید  
الله را باده شتر نزد صاحب قحاح حاضر کنید و قرعه افکند اگر بنام شتران بر آمد فدای خداست خواهد بود و اگر بنام  
عبدالله بر آمد فدای را افزون کنید و بدینگونه همی بر عدل شتر بفرزاید تا قرعه بنام شتر بر آید و عبدالله سلامت ماند  
و خدای بنده را رضی باشد پس عبدالمطلب با قریش بجانب مکه مراجعت کردند و عبدالله را باده شتر نزد  
صاحب قحاح حاضر ساخته قرعه زدند قرعه بنام عبدالله بر آمد پس ده شتر دیگر بر افزودند و همچنان  
قرعه بنام عبدالله بر می شد بدینگونه همی ده شتر دیگر بر افزودند و قرعه زدند تا شماره بصد شتر رسید درین  
هنگام قرعه بنام شتر بر آمد قریش آغاز شادمانی نهادند و گفتند خدای را رضی شد عبدالمطلب فرمود  
لا ورب البیت بدینقدر نتوان از پای نشست با بجه دو نوبت بیکر قرعه افکندند و بنام شتران بر آمد پس عبدالمطلب را  
استوار افتاد و آله شتر را بقدر عبدالله قربانی کرده و آیتی بود که در اسلام دیت مرد بر صد شتر مقرر گشت  
از اینجا بود که پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمودند تا این الذی یحیی حیت که در قصه اسمعیل فریح نیز مذکور شد از پس این قصه  
آن میویدان که در شام بجایه خون آلودگی ولادت عبدالله را دانستند بودند و آنها فرصت میبردند در هنگام مقابله  
تن از آنجا حجت سلاح جنگ در بر راست کرده میامون مکه آمدند و وزی چند خود را سپان داشتند تا وقتی که عبدالله  
بصیدگاه در آمد ایشان وقت را منتقم نموده از کین بیرون نآخند و قصد عبدالله کردند از قصاص  
عبدمناف در آن صیدگاه حاضر بود و از دور عبدالله را میکرست نگاه دید که گروهی از سواران بدو حمله کردند  
و بهب را آن حد و نبود که او را بدو تواند کرد و در حیرت و دهشت بود تا نگاه چنانش مشاهده اشاد که جمعی از سواران که با  
ایلی بریزد آشتند از آسمان فرود آمدند و بر ایشان تاختند و آن میویدان از این نیت کرده تا بود ساختند و خود ناپدید  
چون و بهب این بید و کرامت عبدالله را دانست همی خواست تا در خور خود را بشروطی بدو دهد و بجایه خویش شده تا  
راز را با ضمیم خود در میان نهاد و او را بخدمت عبدالمطلب فرستاد تا کمون خاطر را مکشوف دارد و چون او این قصه  
با عبدالمطلب برداشت ضمیم عبدالمطلب که ناله نام داشت عرض کرد که آئینه دختر و بهب دختر عم منست و امر وزیران  
عرب بیسح دختر آن فضل ادب نباشد در حثت و عصمت نادره است در صباحت ملاحات با چاره عبدالمطلب  
از اصغای میتخان عزیمت رفت که اینمواصلت را با بنام برود و مادر آئینه را از صفیر خویش آگهی بخشید و او شاد و باختر  
آمد و چنان زفته بود که وقتی عبدالمطلب نظرین کرد و در آنجا با یکی از اخبار میویدان باز خورد و او چون عبدالمطلب را بدید گفت  
تو چه کسی از کدام قبیله جواب داد که من از قبیله یاشم خود فرزند یاشم گفت اگر اجازت رود بعضی از اعضا ترا محض کنم  
و پیش شده بکراهی یعنی او را بدست بود و از پس آن ثقبه دیگر را نیز احتیاط کرد و در بر او کف در استس نمود گفت  
در یکی آیت سلطنت میگردم و از آن دیگر محبت نبوت و جمع آید دولت در میان دو عبدمناف خواهد بود و ازین سخن  
عبدمناف بن قصی و عبدمناف بن زهره را در نظر داشت و عبدالمطلب را با مواصلت بنی زهره تحلیص فرمود

در

لاجرم این معنی نیز اورا برخواستاری آینه استوار کرد و ساز و برگ این مقصود را فراهم کرده روزی عید الله را  
 با خود برداشت و بر شعب ابوطالب همی گذاشت تا بسزای و هب شده آمنه را با فرزند پویند زناشویی و هزار قضا در  
 خلال عبور اتم قال خواهر و زوجه بن نوفل بن سعد بن عبد العزی با عبدالله باز خورده و در پیشانی او مانند زهره درخشید  
 نوری ساطع دید و دانستند که این علامت از وجود رسول خدا صلی الله علیه و آله باشد زیرا که برادر او زوجه که طریقه  
 عیسوی داشت از کتب آسمانی این معنی را دانستند و خواهر را خبر داده بود و نیز باز نموده که وقت انتقال آن نور هم گنود  
 لاجرم اتم قال همی خواست که خود مویط آن فروغ کرد پس با عبدالله گفت ای سرتوانی یک امشب با من  
 هم بستر شوی و آن صد شتر که بقدیه تو قربانی شد از من ستانی عبدالله فرمود ای احقر اتم قائمات الله و اول  
 لاجل فاستبینه فکیف بالامر الذی تنوینته گفت اگر مرام را در حرام جونی من اتم که در راه مرگ روم و صوم  
 حرام را ساز و برگ نکنم و اگر این طلب بجلال کنی و قانون زناشویی جونی بی اجازت پدر اقدام در کاری کرده  
 پس مقصود تو صورت بندد این شب سوده باش چون فردا بگاه ازین راه باز شوم مباح این سخن با تو خواهم  
 گذاشت این گفت و از دنبال پدر تاخته هم در آن ساعت در شعب ابوطالب نزدیک حجره الوسطی عبدالله طلب  
 آمنه را از بچر عبدالله عقد بست و او دختر و هب بن عبد مناف بن زهره بن کلاب بن مرة بن کعب بن لوی  
 ابن غالب بن فهر بن ملک بن نضر بود و نام مادر آمنه زهرا است او دختر عبد العزی بن عثمان بن عبد الله ابن  
 قحطی بن کلاب بن مرة بن کعب بن لوی بود و نام مادر زهرا ام حبیب است و او دختر اسد بن عبد العزی بن قحطی  
 کلاب بن مرة بن کعب بن لوی بود و نام مادر ام حبیب نیز زهرا است او دختر عوف بن عبید بن عویج بن عد  
 ابن کعب بن لوی بود و مع احدیث این کابین در شب جمعه عیثه عرفه بسته شد و بعضی ایام حج در او سلاطین شریف  
 دانند و عبدالله علیه السلام بعد از عقد نکاح یک شب با زهره نزد آمنه بود و نخستین نوبت که با او شرط مضاجعت  
 گذاشت آمنه بار گرفت آن نور مبارک از عبدالله بدو انتقال یافت و از پس آن عبدالله ساز مضاجعت کرده و یکبار  
 در نیمه راه با اتم قال دوچار شد و با او فرمود پس اکنون بر چگونه آید این عده که دو شش ادنی فاتیوانی کرد اتم قال  
 چون در حین عبدالله نکریست آن نور را پیدا یافت گفت قد کان ذاک مرة فالیوم لا و این سخن در میان عرب  
 مثل گشت فرمودی عبدالله آن نور مبارک که در حین داشتی چه شد گفت با آمنه نیت و هب سپردم عرض کرد که من طلب  
 آن نور بودم که بجهه من گشت و در کمال حسرت و ضحرت این شعر گفت بیت نئی شیم قد غادرت من اخیکم اذینا  
 یعیبان کما غادر المصباح بعد خروجه فاین قد شیت که بدین و ما کلنا مال النبی من یضیبه یحرم و لا ما فاتة یزین  
 فاجل اذ اطلت امر فانی سیکفیه عدان یضکر غان و از پس آن باز بسوی عبدالله نیت گریست این شعر گفت ای  
 رأیت خیلک ناسا فقللات تجیایم لقطر یمن زهرته یکت ثوبیک ما سلبت فمادری و بقیه عمر  
 حسرت زبست گویند عبدالله علیه السلام را چندان صباحت و ساحت بود که شفاف از کمال ضحرت و حسرت و دست خیر  
 عرب شدند بحال بدانند مع احدیث چون در روز جمعه شب عرفه حضرت آمنه صدق آن شش جمله گفته عرب آن بد  
 و یکدیگر را خبر دادند و چند سال بود که عرب بجای قحطی قرار بود و بعد از انخلاق نطفه آنحضرت باران میاید و مردم در  
 غضب نعت شدند تا بجایی که آنسال را نعت الفصح نام نهادند و هم در آنسال عبدالله طلب الله را بر سر هم باز کمان بجانب

نور است  
 که در صورت  
 نور است

در شب جمعه  
 عیثه عرفه  
 بسته شد  
 و بعضی  
 ایام حج  
 در او  
 سلاطین  
 شریف  
 دانند  
 و عبدالله  
 علیه  
 السلام  
 بعد از  
 عقد  
 نکاح  
 یک  
 شب  
 با  
 زهره  
 نزد  
 آمنه  
 بود  
 و  
 نخستین  
 نوبت  
 که  
 با  
 او  
 شرط  
 مضاجعت  
 گذاشت  
 آمنه  
 بار  
 گرفت  
 آن  
 نور  
 مبارک  
 از  
 عبدالله  
 بدو  
 انتقال  
 یافت  
 و  
 از  
 پس  
 آن  
 عبدالله  
 ساز  
 مضاجعت  
 کرده  
 و  
 یکبار  
 در  
 نیمه  
 راه  
 با  
 اتم  
 قال  
 دوچار  
 شد  
 و  
 با  
 او  
 فرمود  
 پس  
 اکنون  
 بر  
 چگونه  
 آید  
 این  
 عده  
 که  
 دو  
 شش  
 ادنی  
 فاتیوانی  
 کرد  
 اتم  
 قال  
 چون  
 در  
 حین  
 عبدالله  
 نکریست  
 آن  
 نور  
 را  
 پیدا  
 یافت  
 گفت  
 قد  
 کان  
 ذاک  
 مرة  
 فالیوم  
 لا  
 و  
 این  
 سخن  
 در  
 میان  
 عرب  
 مثل  
 گشت  
 فرمودی  
 عبدالله  
 آن  
 نور  
 مبارک  
 که  
 در  
 حین  
 داشتی  
 چه  
 شد  
 گفت  
 با  
 آمنه  
 نیت  
 و  
 هب  
 سپردم  
 عرض  
 کرد  
 که  
 من  
 طلب  
 آن  
 نور  
 بودم  
 که  
 بجهه  
 من  
 گشت  
 و  
 در  
 کمال  
 حسرت  
 و  
 ضحرت  
 این  
 شعر  
 گفت  
 بیت  
 نئی  
 شیم  
 قد  
 غادرت  
 من  
 اخیکم  
 اذینا  
 یعیبان  
 کما  
 غادر  
 المصباح  
 بعد  
 خروجه  
 فاین  
 قد  
 شیت  
 که  
 بدین  
 و  
 ما  
 کلنا  
 مال  
 النبی  
 من  
 یضیبه  
 یحرم  
 و  
 لا  
 ما  
 فاتة  
 یزین  
 فاجل  
 اذ  
 اطلت  
 امر  
 فانی  
 سیکفیه  
 عدان  
 یضکر  
 غان  
 و  
 از  
 پس  
 آن  
 باز  
 بسوی  
 عبدالله  
 نیت  
 گریست  
 این  
 شعر  
 گفت  
 ای  
 رأیت  
 خیلک  
 ناسا  
 فقللات  
 تجیایم  
 لقطر  
 یمن  
 زهرته  
 یکت  
 ثوبیک  
 ما  
 سلبت  
 فمادری  
 و  
 بقیه  
 عمر  
 حسرت  
 زبست  
 گویند  
 عبدالله  
 علیه  
 السلام  
 را  
 چندان  
 صباحت  
 و  
 ساحت  
 بود  
 که  
 شفاف  
 از  
 کمال  
 ضحرت  
 و  
 حسرت  
 و  
 دست  
 خیر  
 عرب  
 شدند  
 بحال  
 بدانند  
 مع  
 احدیث  
 چون  
 در  
 روز  
 جمعه  
 شب  
 عرفه  
 حضرت  
 آمنه  
 صدق  
 آن  
 شش  
 جمله  
 گفته  
 عرب  
 آن  
 بد  
 و  
 یکدیگر  
 را  
 خبر  
 دادند  
 و  
 چند  
 سال  
 بود  
 که  
 عرب  
 بجای  
 قحطی  
 قرار  
 بود  
 و  
 بعد  
 از  
 انخلاق  
 نطفه  
 آنحضرت  
 باران  
 میاید  
 و  
 مردم  
 در  
 غضب  
 نعت  
 شدند  
 تا  
 بجایی  
 که  
 آنسال  
 را  
 نعت  
 الفصح  
 نام  
 نهادند  
 و  
 هم  
 در  
 آنسال  
 عبدالله  
 طلب  
 الله  
 را  
 بر  
 سر  
 هم  
 باز  
 کمان  
 بجانب

وقایع بعد از سقوط آدام تا بخت

۳۹۵ شام فرستاد و عیدته بهنگام مراجعت از شام چون بدیده رسید مزاج مبارکش از صحت نسبت و سلطان  
 اورا بگذاشتند و بگذاشتند و از پس ایشان عیدته در آن بیماری بمرود و بعد مبارکش اورا تا بقعه نجاک سپرد  
 اما از آن سوی چون جنس بیماری فرزند عیدالمطلب رسید حارث که بزرگترین برادران او بود عیدینه فرستاد و باقی  
 بگذاشت و در وقتی رسید که آنحضرت و داع جهان کشته بود و مدت زندگانی عیدته بیست و پنج سال بود و بسند  
 وفات او بسنوز آمنه علیها سلام محل خویش نگذاشته بود

۶۱۳۹ جلوس منندی در هکلت چین ششزار و یکصد و سی و نه سال بعد از سقوط آدام بود

مندی پسر جوسا و مندیست که شرح حالش مذکور شد بعد از پرتخت سلطانی واریکه خاقانی ارتقا جست بر حریت  
 اجداد و اسلاف خویش با بک الملوک عجم رسم تخاض و عقیدت پیش گرفت و در پدید خور خدمت و شیروان برآورد  
 و بصحبت رسولان دانا بدرگاه پادشاه ایران فرستاد و کسری فرستادگان او را بنواخت و بترتیب کلی خلعت حسروی  
 فرستاد فرموده بسوی چین کسبل ساخت و مندی از جانب پادشاه آسوده خاطر شده که رسلنت می کرد و در ایران  
 پادشاهی او چهار سال بود

سلطان چین  
 مندی پسر جوسا  
 وزیر سارنگ  
 و در زمانه

۶۱۴۰ بنای ایاصوفیه ششزار و یکصد و چهل سال بعد از سقوط آدام علیه اسلام بود

شرح حال بطایانش که او را جوستی مین نیز میامید ازین پیش مرقوم داشتیم و نمود شد که بنای عجبی ایاصوفیا  
 او بناده با بجه نخست بنمود تا از اطراف ممالک محروسه مصاح آن بنیاز ابدست کرده تعبططنیه محل دادند از احتقا  
 اراضی جبهه شست ستون تنگ سماق که سخت مطبر و عظیم و مقدس است بسیاری کشتی بدان بده کشیدند که هم  
 اکنون سقف مقصوره مسجد بدان استوار است و همچنان از ممالک قرمان و شام سنگهای بنو کبود از مرصعها نشانی  
 صفت صانعی مضمون نقش بود حاشیه کردند از بزم مرمره برمان سنگهای سفید در زمین معمارین و مهندسان  
 انجمن کرده انخاد نوس از میان برگزید و یکصد تن معمار و مهندس تحت فرمان و بداشت و آتیزین را که زبهر حیا  
 امن بنا احتیاج کرد دیری بود بفرمود آن دیر را ویران کردند چون خواست بزرگت ایاصوفیت زند در جبهه  
 بود بر چه سان کند کیش پیری را در خواب دید و صورت آن بنار اید و تسلیم کرد از قضا امر خدا و است  
 در آفتاب در خواب صورت بنار اید آنگونه مشاهده کرد چون صبح این مرد خواب را مصلحت یافت و قیام آرای  
 هند سا نرا در آنکار موافقت رفت و ساعتی نیک معلوم کردند و مقصود خواست در روز بنا از بجه معینت اجماعی  
 عام کند پس عموم مردم را طلب کرده خوان بنهاد و نزل کتبه در هزار کوفته و بنیاده و آن ۱۰۰۰۰۰ نفر  
 و سیصد هزار دینار زر سرخ بر مردم مسکین و تنگ دست بذل فرمود و با خدای خود پایان داد که در توفیق  
 یا بدده چندان مردم در پیش دهد و زندانیان را که با بجه آن بنا بنهاد و نخست در پهلوی او سوخته عیدته  
 پایان برد و شمال پنجمین خدای را در جدار آن رسم کرد و از آنجا تا سرای خوشه را بسوی پشت  
 تا هر روز چون از فیصل انور جمهور فراغت جستی بدانجا شدی و تدبیر کار را با سوفیه کردی و هر روز در آن  
 صد مرد مهندس و معمار و پنج هزار بنا و دیوار کرد و در  
 محصوره آن حایط را نیک حفر کرده در پایان آن کشته ناکردند و باروی درخاس گذاشته نداشتند

بنای ایاصوفیه

در بیان

جسد دوم از کتاب اول با شرح الیوم

و بنیان اعمده را برزبر آن نهاده باشند و ساروج بر آوردند و کج و آهنگ را با عصیر چوبشید و پوست خندان  
العصافیر تمخیر دادند و چون آن طبقه زیرین با سطح ارض مستوی شد آب در آن انحدند و مانند بحیره همی گشت و این  
بهر آن گردید که بجز در خلل آن اراضی بحیس نماند و آفت زلزله زریان نرساند و از آن پس بنای ایاصوفیه  
برزبر آن نهاده چندان بر آوردند که بسای حمل منف سید درین وقت خزانم جوستی من بیایان رفت  
خراج مملکت بکفایت بود و قیصر هفت روز در حیرت و خجرت بر نیت و روزگار بر او صعب میرفت شب  
هشتم ویدار همان سپید را در خواب دید که بیزکت بنا بدو آموخت و قیصر را اعلام داد که در کتبیست تنظیم  
در برابر پیش سلوری سه خرپشته واقع است و در میان آن ستونی از سنگ کبود بود و در آن کنجی نهاده  
آن محقر را با سامان کن قیصر چون از خواب بیدار شد از بام او راه برگرفت و بسلوری شده شخص کرد و آن کنج را  
بیافت هفت و عای نباشته بزوسیم که در بعضی آلات مرصع بجا می آید بود و دستگیر شد پس خاطر قیصر  
گشت و در انجام آن کار تقسیم عمرم داد و آن سنگ و آجر که در مقصوره و قبها و کنبه بکار میگردند با شوشانی این  
پوسته میداشت و مینامی زر کار و در سقف و جدار بکار کرد و دست پنجاه و چهار ستون از سنگ مرمر سبز  
و کبود و ساق رخام سفید که هر یک چون مناره بود منصوب داشتند و ابواب قبه و سلاسل آنرا با سیم خام کردند و بر  
یمن محراب از بصره و اعط و کشیش ششمی هفت طبقه بر هفت ستون نفقه نصب از هر ستون یک  
محرابی زرین با سمارتای نذیب مرتب داشتند و بر تارک مقصوره چلیپائی از زر سرخ مرصع بجا می آید راست کرد  
و از سوی یسار محراب منبری بر ستونهای سماق نهاده بر فراز آن از چپاره بورد صافی برای خطبا نشینی گردانده بزرگ  
منبر چلیپا ز نهاده در میان محراب عیسی علیه السلام را از زر خالص کرسی سیم چنان نمودند که او را بر چهار منبر استوار  
کرده و از هر دو جانب پیکر عیسی و از ده بیکل جهت حواریون بر کرسیهای زرین نموده و از ده اینچل تاپ زر نگاشته  
نهادند و از هر سوی چهار شعلدن از زر سرخ و چهار از سیم خالص گذاشتند و در جنب چهار پایه مقصوره چهار کرسی  
از سیم نذیب نهاده و بر فراز هر یک اینچلی بداشته و در پیش مرکز سی مجره خود سوزی بوزن پنجاه درم سیم نذیب  
و از هر سوی ده تن قیصر پوسته بقزانت اینچل روزگار میرد و شش هزار قدیل از زر و سیم مرصع بجا می آید خوشاب و دوزار  
کوی از سیم نذیب در ساختن آن بیان آنچه و همه شب فروخته بود و از بانی که در برابر محراب گشوده میشد  
قدیل بزرگ از زر آویخته و تخته پاره آگشتی نوح مخلوق شده و الواح زر و سیم بر هر طرف آن بر چسباندند و از  
سوی محراب دو در گشوده میشد که مصلحین آن از زر خالص بود و دیگر در را از روی و نحاس و دیگر فلزات کرده  
در و کهر مشتمل بر صور بدیعه بدان نصب کردند و چهار حوض از رخام سفید ساخته از شیر و شراب سراج و کعبه آب قرح  
پوسته مخلوقه شدند تا هر کس بقصدای طبع از هر کدام بخواهد بیاشامد و در بیرون مقصوره حوضی از سنگ مرمر الوان  
ساخته و طاقی از سنگهای مقطع افراشته صورت عیسی و حواریون تمثال کردند و صور جمیع پادشاهان گذشته و متصرفین  
و جمیع ایوانها و طاقها و جدارها سنگ مقصوره بود حسب الاتی که از زر کرده بجا می آید مرصع بود و جسد آن  
بنیان هم امروز بر جاست و مسجد جامع مینامانست و بر تغییر و تبدیل بدان بنا تا کنون رواداشته اند  
بر آن در حای خود مرصع بخواهد شد با تجد جوستی من هفت سال و سه ماه آلات ادوات آن بنا را فراسیم

تمثال

تو قایع بعد از سه سو ط اوم علیه السلام تا هجرت

۳۹۷ کرد و هشت سال دو ماه و پانزده روز آنگاه بشکرانه این مراد اطمینان تمام ساختن پتخوار کوفته و دو هزار کاو  
شده کوفته کوهی و سه هزار بط و پتخوار مرغ در آن محصور با جارت پانزده بدره و پانزده صره سیم که هر  
بدره و صره را هزار دینار و درم زر و سیم بود بسکین و درویش بدل فرمود آنگاه با سه هزار تن کشتی که هر یک را  
شمعی فروخته بدست بود با یا صوفیه اندر شد و قیصر بحراب در رفته سجده شکر بکند داشت و از آن پس سید شهر  
و قصبه و قریه از بهر مرئوم خدمه و مرتب اینیه یا صوفیه موقوف بداشت مخارج آن بنیان از موقوفات و آلات  
ادوات و ادانی زر و سیم و اشیای مرصع بجا هر گرانها شد که در دنیا بچین پوست و چون شش ماه از نجاش  
یا صوفیه پایان رفت جوستی من مریض شد و هم در آن مرض و داع جهان گفت السلام علی من اشبع الهی  
جلوس منندی در مملکت ما چین شهرار و یکصد و چهل سال بعد از سه سو ط اوم بود

۶۱۴۰  
ملوک چین  
نندی  
درین کشور دال  
حکومت کردند

نورده ظهور جبرئیل حکیم شهرار و یکصد و چهل و دو سال بعد از سه سو ط اوم علیه السلام بود سال بود  
جبرئیل مردی حکیم و داناست ابایشه و دانش و صداقت او در فن طب بوده و در حضرت کسری قریبی بجال داشته  
و از طبیبان حاذق در گاه خاصه و خلاصه او بوده مسقط الراسش چند بار بوز است و از آن روز که شاپور بن اردشیر  
با بجان این شهر ساختن چنانکه مذکور شد مردم در آن شهر سکون داشتند و در میان ایشان اطبای دانشور با دیده  
و این فن شریف روز تا روز بر افزون بود تا بدانجا کشید که اطبای آن ملده را بر طبیبان یونان دهند و ستان  
تفصیل بنیادند و ایشان از در فن طب مبدعات تازه و مخترعات بی اندازه بود و کسری در سال هفتم سلطنت خویش  
حکم داد تا اطبای جزیسا بور را در دار الملکت مداین حاضر کردند و انجمنی برآراست و ایشان را با صنادید طبیبی با حق  
بناظره و مباحثه حکم داد و سخن هر کس را رقم کرده عاقبه الامر و انشوران دیگر ممالک اطبای جزیسا بور را مقهور آید  
و جبرئیل که ملازم خدمت و طبیب حضرت بود بر کافه انجاعت سری و برتری داشت و همچنان این علم در خانه  
او رواج داشت تا جبرئیل بن بختیوش و فرزند آن او پیدا شد و در حضرت خلفای بنی عباس قریب تمام حال  
کردن چنین که در کتاب ثانی هر یک در جای خود مسطور خواهد سیم داشت انشاء الله تعالی

۶۱۴۳ جلوس خودی در مملکت چین شهرار و یکصد و چهل و سه سال بعد از سه سو ط اوم بود  
فودی بعد از فندی منزلت خاقانی و مرتب سلطانی یافت در جای برادر مینز کتبه کرد در بزرگان چین او را سلطنت  
تجیت و آفرین گفتند چون کار ملک بروی استقرار یافت خواست تا در حضرت نوشیروان که در این وقت ملک  
الملوک ایران بود عرض عقیدتی کند پس آنخارج که اجداد و اسلاف او بر دست سناده بودند فراسم کرده با چند  
تن مرد و انا بر گاه کسری فرستاد و فرزندی و انقیاد خویش را باز نمود و نوشیروان در دستارگان او انجنت  
پادشاهی خرم ساخته بسوی چین سیل فرمود و خودی را بعد از دست و معائنات شاهانه فرمود و چنانکه است  
سید سال آسوده حال سلطنت کرد

۶۱۴۰  
چین

# جسد دوم از کتاب اول ناسخ التواریخ

۳۹۱  
۹۱۵  
کشف  
بیداری صاحب

بیداری صاحب کشف ششزار و یکصد و پنجاه سال بعد از سپید آمدن علیه السلام بود.

ازین پیش قصه اصحاب کشف مرقوم افتاد و نامهای ایشان معلوم گشت ازین آنکه یصد و نه سال در آن غار خفته بودند  
 چنانکه خدای فرماید و تبتوا فی کفیم ثلث مائة سنین و از داد و استعانت حق حل و علاج خواست ایشان از چنان خواب  
 دراز انگیخته شوند چنانکه فرماید و کذکلت نبتنا ثم لیتنا علما بینهم چنانکه ایشان را در خواب کرده بودیم آنچنانکه تو  
 تا از یکدیگر باز پرس کرده حال خویشان باز دانند با جمله کسلینا نخستین از خواب بیدار شد و از آن پس آن شش  
 تن بچویش آمدند و درینوقت چاشکاه بود قال قائل منتم کم لبثتم قالوا لیسنا یوماً أو بعض یوم کین از میان گفت  
 مدت و قوف ما در این غار چه مقدار از زمان بوده گفتند که در هر روز بدینجا شده ایم یکروز خفته ایم و اگر امروز  
 در آمده ایم پاره از روز را در خواب بوده ایم و چون ایشان سخت کردند بودند خواستند تا خوردنی و خورشی  
 بدست کنند چنانکه خدای فرماید فابتشوا حدیثکم یورقکم هذه الی الی الی الی الی فلینظر ایها ازکی طعاما فلیا تکلم بریزند  
 و یلتطف لایثیرن کلم احدک کفشدکی از خود را باید با در همی که هست بشهر و رستاد تا خوردنی حلالی بدست  
 کرده بیاورد و باید که آن فرستاده بر می سخن کند و برق و مدارا باشد و نیک بیسندید که مباد مردم  
 دقیانوس بر حال ما واقف شوند پس کسلینا که رئیس آنجمله بود تملیحا را از پی این مهم مامور فرمود و از آن روز  
 و سیم که روز نخست از شهر بر آورده بودند چنانکه گفته شد در همی چند برگرفت و خواست بجانب الکبری  
 در آید و درین هنگام بیت شش سال از سلطنت سطایان فرسخته بود و بمارت یا صوفیه روز میگذشت  
 و از قضا درینوقت از قطن طنبیه برومیه الکبری سفر کرده بود با جمله تملیحا از جای نجاست و چون بدر غار رسید  
 آن باب را دیگر گون یافت و در راه هر چه دید دیگر سان دید و چنانکه را دید که کلیسا کرده اند و صور عیسی را در لوح  
 در دیوار رسم نهاده در عجب رفت که چگونه تواند شد در کیشبت چنانکه کلیسا شود و از آنجا شهر اندر رفت  
 با دیدار بیچکلر آشنایان بود و جاهای مردم را بر سان دیگر مشاهده میکرد ناگاه دو تن را دید که بخدای مسح سوخته بود  
 گفته برهنمائی ایشان بدکان خاوری راه جست و در همی از استین بزرگ کرده خواست تا بهمانی آن کند مرد  
 خباز چون بدان نگرست گفت این در هم از کجا بدست کرده بهمانا کنجی باقیه تملیحا گفت کنج از کجاست اینک  
 سیم مسکون دقیانوسی است که در بهمانی نان آورده ام خباز گفت قیازس کیست که نام است بهمانم کن ازین  
 گفت و شش مردم فراموش شده و بهر سخن گفتم عاقبه الامر تملیحا را بجان سطلوس کفاحی شهر بودند کشیدند تا  
 گفت بیم مکن و ما را از اینجا که این در هم برگرفته خبره تملیحا گفت این در هم از خانه پدر خویش برگرفته و همه سخن  
 مراد اند و نام پدر خویشان و جمالیکان را بگفت ایشان گفتند ما این نامها هرگز نشنیده ایم بهمانا میخواستی بدین غلط  
 کنجی که باقیه تنقه بداری پس سطلوس فرمود او را بدرگاه پادشاه باید برد و تملیحا فریاد بر کشید که مرا تبرکات و قیادت  
 مفرست که چون مراد را کند بگشت گفتند این چه پیوده سخن است دقیانوس کن باشد و او را بحضرت سطایان  
 آوردند تملیحا چون بدرون سرای پادشاه رسید تنی را بر تخت دید که بهر سیم با دقیانوس مشابست نشست  
 سخت متحیر ماند پس سطایان با تملیحا خطاب کرد که تو چه کسی از کجائی و این در هم از کجا بدست کردی تملیحا عرض  
 که من یکی از مردم این شهرم و درین شهر خانه دارم و نام پدر خویشان بگفت و محلت خود را باز نمود

وقایع بعد از تسبیح آدم علیه السلام تا هجرت

قیصر گفت از آنچه تو یاد کنی هیچکس نداند همانا اطهار سفاقت کنی تا جان سلامت بری قلیغا چون چنان دید  
 قصه خود را از سر تا پای بگفت سطا یانس در عجب رفت و گفت اینک سیصد سال افزونست که در قیاس  
 رخت از جهان بدر برده این چه حدیثت بعضی از بزرگان و کیشان دین عیسوی که حضور داشتند عرض کردند که این  
 سخن مقرون بصدق است چه از اخبار عیسی علی سطا یانس واقع خواهد شد سطا یانس با تملیغی فرمود که اگر  
 بگوی که همسرمان تو در کجا سکون دارند عرض کرد که در جهان غار چشم بر اه غنذ قیصر خواست تا ایشان را دید کند  
 پس برخاست و بر پشت و جمعی از اعیان قوم را مقرر رکاب ساخته بر سنانی تملیغی راه کوه تا خلوص را پیش  
 گرفت و با آنجمله در غار جرم آمد تملیغی عرض کرد که اگر اجازت رود من پیشتر بدین غار در شوم و ایشان را مرده قدم  
 هکت بر سامن تا مبادا از دیدار اینکرده بیک ناگاه دهشتی در خاطر ایشان جای کند قیصر او را حضرت داده بنار اندر رفت  
 و قصه خود را با بیان میباید نهاد که سیصد سال افزونست بر غار خسته ایم همانا خداوند قادر ما را در میان است  
 بزرگ فرمود خدا بر استیاش کردند و گفتند بهتر آنست که ما با انعام مستیع که یافته ایم دیگر مردم و بنار دیدار کنیم  
 ازین آرایش خوشتر بود و در این پس یکی برین سخن همه استمان شده دست بدعا برداشته و گفته الهامی که  
 ما را در پناه خویش راه کن و ازین سرای تنگ بیرون شدن فرمای تا دیگر دیدار جهانیان نکنیم دعای ایشان  
 با جابت مقرون شده در حال جان مبادند سطا یانس در انتظا تملیغی آنتب را بر در غار سپای برود و خبر  
 ثافت با مدادان کس بیرون غار فرستاد و آن هفت تن را مرده یافت بحیرت و حیرت بفرود و خبر مود  
 ایشان را در دیبا و کسوف محفوف استند تا بوتهای زمین نهادند و از پس آنتب در خواب دید که اصحاب کعبه  
 با وی گفتند ای ملک از خاکیم و ما را بنجاک با بی سپردن این دیبا های زرد تا روتا بوت زمین را از ما دور کن  
 صبحگاه بفرمود تا ایشان را از تا بوت بر آوردند و با جابجای خود گفتن کرده بنجاک سپردند و بمنطقه گفتوا انبوا  
 عَلَیْهِمْ بَنَیْنَا رَحْمَةً عَلَیْهِمْ قَالِ الْاٰیْمِنُ عَلَیْهِمْ عَلٰی اَمْرِیْمُ نَحْنُ عَلَیْمُ مَسْجِدِ سَطَا یَانَسِ فَرُوْد  
 تا بردن غار بنیان کلیسایی کردند و قصه اش را در لوحی رقم کرده یاد نختند و آنروز را عیدی نهادند  
 از هجر آنکه هر سال بد آنجا شده در همان روز عبادت کنند چون این کار سپای بردند و قادر آنجا را کلیسای  
 مقبره ایشان را از نظر پوشیده داشت و از پس روز کاری اختلاف کلمه میان آمد و در این میان آن قوم  
 میبود و در شش اجتماع بر کس سخنی گفت بعضی را عقیدت آن شد که ایشان سه تن بودند و چهارم سکت آنها  
 بود و برخی چهار گفته و چشم را سکت دانستند و گروهی جماعت هفت تن گفتند و هشتم را سکت نشسته  
 چنانکه خدای تبارک و تعالی جبر داده سیقولون <sup>لله</sup> <sup>را</sup> <sup>نعم</sup> <sup>کلهم</sup> <sup>و</sup> <sup>یقولون</sup> <sup>حمتهم</sup> <sup>سار</sup> <sup>کلهم</sup> <sup>حمتهم</sup> <sup>حمتهم</sup> <sup>حمتهم</sup>  
 و یقولون <sup>سبعتهم</sup> <sup>کلهم</sup> <sup>قل</sup> <sup>ربی</sup> <sup>اعلم</sup> <sup>بغیبتهم</sup> <sup>ما</sup> <sup>تعلمهم</sup> <sup>لا</sup> <sup>اقبیل</sup>

کلوتر در ملک فرانسه  
 در زمانه ای که  
 کلوتر در سال ۱۵۲۲  
 خانده بین بود  
 شکر بر این  
 و خانده در سال  
 در سال ۱۵۲۲

۱۵۲۲  
 کلوتر در ملک فرانسه شش هزار و یکصد و پنجاه و دو سال بعد از تسبیح آدم بود  
 کلوتر پسر کلود سیس اول میباشد و برادر پیشتر است که شرح حالش مذکور شد و او را کلوتر اول گویند و مردم این  
 خوانندش با آنجمله چون شیلد برود اع جهان گفت و از وی خبر سپری مرلیض نماذ و او کار محکمت توانست  
 کرد پادشاهی فرانسه بر کلوتر مقرر شد و او چون بر تخت سلطنت جای کرد روز تا روز قوت او در سلطنت زیادت

## جسد دوم از کتاب اول تاریخ الیاریخ

شده و هر چهار بخش مملکت کلودیس که بر فرزندان خود قسمت کرده بود چنانکه ذکر شد بر فرمان می آمد و تیری  
 و فرزندان او که در کار مملکت فتنه انگیز بودند از جهان جایی برداشته و او را در چل برت نیز برده بود  
 لاجرم کلوتر در سلطنت مکانی بنیاد است شده او پنج پسر بود و پسر بزرگتر او شتر فرنام داشت که مردم فراموش  
 او را گرامن خوانند او جمعی را با هم دست کرده بر پدر بشورید و خواست تا او را از تخت مملکت فرود آورده خود بجای  
 پدر پادشاهی کند با بچه مردم را برانگیخت تا شورش عام برخاست و کلوتر بر زد و منع برخاسته دشمنان را از مملکت  
 کرد و بر فرزندان چیرگی یافت بزرگان درگاه بصراحت و شفاعت عذر او بخوانستند و پادشاه گناه منزه  
 معفو داشت روزی چند بر نیامد که دیگر باره گرامن با نسلها از قبیله ترشون که او را گونو نیز می نامند  
 و مردم انگلیس کوشش بر تن میخواستند پیوسته شد و شکری ساز داده بخت پدر عیبش کرد و کلوتر  
 تا چهارم مردم خود را بکمرده کرده در برابر سپه صف بر کشید و آتش حرب زبانه زدن گرفت بعد از کمر و دار  
 فراوان لشکر گرامن شکسته شد و او از میان بگریخت و خواست خود را بخوار بکشد و کشتی در شود چون  
 لختی راه بی پیچ و بنجا طر آورد که زن و فرزندان او در لشکر گاه اسیر خواهند شد دیگر باره سر بر تافت تا گرامن  
 از جمله بدر برد و بر حمت تمام زن و فرزندان خود را از حرسرای برداشته بجانیه یکی از مردم رعیت گریخت  
 کلوتر چون این بدانت فرمان داد تا بجانیه آتش اندرز زد و او را هر که در آن خانه بود بسوزاند مع اخصه زن  
 کلوتر طایفه تو زریان را ادب کرد و قبایل ساکون را بجای خودشان و فرزندان را بود ساخت در شرف و میان بعضی  
 و وداع جهان گفت و جسد او را حمل اده در شهر سوانون مدفون ساختند بکام مرون بنیالید و می گفت پادشاهی سوار  
 آنکس است که سلاطین رومی زمین انا بود سازد و مدت مکش چهار سال بود نام چهار فرزند دیگر او در جایی خود گفته اند  
 جلوس عسروین هند در مملکت حیره ششزار و یکصد و پنجاه و پنج سال بعد از مبوط آدم بود

۱۵۵  
 کلوتر در سلطنت مکانی بنیاد است شده او پنج پسر بود و پسر بزرگتر او شتر فرنام داشت که مردم فراموش او را گرامن خوانند او جمعی را با هم دست کرده بر پدر بشورید و خواست تا او را از تخت مملکت فرود آورده خود بجای پدر پادشاهی کند با بچه مردم را برانگیخت تا شورش عام برخاست و کلوتر بر زد و منع برخاسته دشمنان را از مملکت کرد و بر فرزندان چیرگی یافت بزرگان درگاه بصراحت و شفاعت عذر او بخوانستند و پادشاه گناه منزه معفو داشت روزی چند بر نیامد که دیگر باره گرامن با نسلها از قبیله ترشون که او را گونو نیز می نامند و مردم انگلیس کوشش بر تن میخواستند پیوسته شد و شکری ساز داده بخت پدر عیبش کرد و کلوتر تا چهارم مردم خود را بکمرده کرده در برابر سپه صف بر کشید و آتش حرب زبانه زدن گرفت بعد از کمر و دار فراوان لشکر گرامن شکسته شد و او از میان بگریخت و خواست خود را بخوار بکشد و کشتی در شود چون لختی راه بی پیچ و بنجا طر آورد که زن و فرزندان او در لشکر گاه اسیر خواهند شد دیگر باره سر بر تافت تا گرامن از جمله بدر برد و بر حمت تمام زن و فرزندان خود را از حرسرای برداشته بجانیه یکی از مردم رعیت گریخت کلوتر چون این بدانت فرمان داد تا بجانیه آتش اندرز زد و او را هر که در آن خانه بود بسوزاند مع اخصه زن کلوتر طایفه تو زریان را ادب کرد و قبایل ساکون را بجای خودشان و فرزندان را بود ساخت در شرف و میان بعضی و وداع جهان گفت و جسد او را حمل اده در شهر سوانون مدفون ساختند بکام مرون بنیالید و می گفت پادشاهی سوار آنکس است که سلاطین رومی زمین انا بود سازد و مدت مکش چهار سال بود نام چهار فرزند دیگر او در جایی خود گفته اند

۱۵۵  
لوک حیره

عروین هند پسر مندر مار التما است که شرح حالش مذکور شد و او بنام مادر معروفست و هندی و خرقا رشب بن عمر  
 مقصور است از آل کنده و شرح نسب آل کنده در قصه امر القیس مرقوم افتاد با بچه مندر مار التما را چهار پسر بود  
 عمر و دوم امر القیس و سیم قابون چهارم سعد نام داشت از میان عمر و بن هند که پسر شد اکبر بود و بر زانت را که  
 طبع و شامت خاطر امتیاز داشت بجای پدر صاحب تاج و کمر شد و در مملکت حیره فرمانزدا گشت و انوشیروان  
 که در این وقت ملک الملوک ایران بود غشور سلطنت حیره بدو فرستاد و او را گرامی داشت و آنچه  
 عروین هند در حضرت کسری باز نمود از صدق عقیدت التمام خدمت و فیصل امور و حفظ ثغور در قصه نوشیروان  
 شرح رفت مع آنکه پیش عروین هند مردی در شتوی و خت کوش و جشن طبع بود چنانکه در میان عرب مضطرب  
 اکهاره لقب داشت نخستین که در کار سلطنت استقراریافت خواست تا کین پدر از ابوکرب که ملک شام  
 بود باز خواهد بر او شش امر القیس را که در نزد ابوکرب اسیر بود برانند پس از اطراف مملکت شکرمانا بخواند و از هر چه  
 مردان بخت کرد آمدند خبر بنی ثعلب که سراز حکم بر تافته و گفته ما هر که خدمت اولاد مندر اختیار کنیم چون این خبر  
 بعروین هند رسید نخستین لشکر بر بنی ثعلب را نزد جمعی کشید از ایشان کشت بقیه بسف شفاعت رسانید درگاه  
 داشت و از آنجا اراضی شام تا ضلع کرد و در بلاد و امصار آن مملکت قتل و غارت فراوان آورد تا که بر ابوکرب

لوک حیره

وقایع بعد از بسط و آمدن علیه السلام با هجرت

بسنخی رفت و طریق آشتی پیش گرفت و امر را عتیس را با دیگر اسیران ذاکمال که از لشکر منذر بن عمارت برده بودند ۴۵۱  
 باز فرستاد و بصلاح و صواب بزرگان جانبین کار اصلاح افتاد و عمرو بن هند برادر را برداشته بحیره آورد و از بجزاد  
 خانه کرده میون نام نهاد و امر را عتیس اجای برداد و از پس آن چنان افتاد که سوید بن ربیعہ تمیمی برادر  
 کو چکر آورد که سعد نام داشت بعتل آورد و بکربخت و عمرو بن هند را دست بدو بنود و از پی کین چوین  
 میان بسته داشت اما این سوید را دختر زراره بن عدس تمیمی بجای آنکه کناح بود و از زونه سپرد داشت  
 و در این وقت عمرو بن هند خطی بززاره نوشت که فرزندان سوید را برداشته بخت حضرت حاضر ساز و ززاره  
 چون سزا حکم پادشاه نتوانست بر تافت دختر زادگان خود را برداشته بر نه تن را بجزدیک عمرو  
 آورد و چون چشم عمرو بدیشان افتاد بی توانی حکم قتل آنکو دادگان را اندوایشان از غایت وحشت داشت  
 چنگ در دامن ززاره زدند و با جد خویش آن و نجه سخت بنالیدند ززاره بانگ باستغاثه بر داشت و گفت  
 یا بعضی دَعَّ بعضاً یعنی ای پارهای جگر من که بعض من و جزو منسید و انکه ارید بعض خود و جزو خود را زیرا که  
 من نیندر قرین هلاکت و مشرف بر موتم و این سخن در عرب مثل کشت آنجا گویند که استغاثه کنه با بجه عمرو  
 بعد از قتل فرزندان سوید با خویش سپان داد که صد تن از قبیله بنو تمیم را بچون برادر داشتش بسوزد و لشکر مجتمع شد  
 آننگ متبیلد ایشان کرد و چون بنو تمیم از غمیت عمر و انگی یافتند با طراف انکاف جهان پراکنده شدند  
 و هر طایفه بطرفی گریخت چون عمرو برسید خبر سوزنی بجای ایشان کس نبود شکر بیان او را گرفته بخت عمرو  
 آوردند و عمرو بدو مکر بسته پوزنی سرخ روی دید گفت ای عجزه چنان اتم که تو زن عجمی باشی در پانچ گفت  
 وَاللّٰهِ اَشَدُّ اَنْ تَخْفِضَ جَنَاحَكَ وَ تَهْتَرِ عَمَّا وَاَنْ تَضَعَ وِنَاوَكَ وَ تَسْبُكْتَ بِاَوَاكِ مَا اَنَا بِالْمُهَيَّبَةِ سِوَى سَمِ بَانَ كَيْ  
 سَوَالِ مِيكُنْمُ اَزُو كِه بَالِ تَرَا پست کند و عمار ترا بشکند و مسند ترا فرود کند و بلاد ترا فاسد و سلب کند  
 که من عجمی نیستم عمر و گفت پس که باشی گفت من حمراء دختر خضره بن جابر م که پدر بر پدر رسید سلسله بوده ام  
 عمر و گفت شوهرت کیست عرض کرد که هوذة بن جزدل عمر و فرمود کجاست مکان بوده گفت این سخن احمق است  
 اگر من هوذة را میدانستم خود چگونه بدست تو امیر میشتم عمر و فرمود هوذة چگونه مرده است گفت این سخن نزد  
 برحق تو کند زیرا که او مردی غیت که کس او را شناسد او مانند آفتاب معروف است *هُوَ وَاَنْتِ طَيْبَةُ الْعَرَبِ بَشِي الْعَرَبِ*  
 لَا يَأْتِيَامُ لَيْلَةً يَخَافُ وَلَا يَتَبَعُ لَيْلَةً يَصَافُ يَأْكُلُ لَوْ جَبَّ وَاَلَيْسَ لَهَا فَعْدُ مَعْنَى قَسْمِ بِنَدَا كِه خَوِي و نيكوست و سهل او برست  
 نینخوا بد در شبی که آنشب بیم باشد و سیر نمیشود شبی که در آفتابان رسیده باشد هر چه بدست کند بخورد  
 و بخوراند و هر چه از دست او بیرون شود یا دان بخند عمرو بن هند گفت قسم بخدای که اگر بیم نداشتم که فرزند  
 چون پدر و شوهر و برادر حاصل کنی ترا زنده میکند اشم حمر که گفت هرگز مر ازنده مگذار زیرا که تو خبر بزمان چیره  
 نخواهی شد و هرگز در خون برادر بر مردی هلبه نخواهی جست و این عار را از خود بر نخواهی داشت اکنون بطن  
 بر آنچه قدرت داری که از پی امروز فردا نیست و ترا ازین مکافات کزیری نخواهد رفت عمرو ازین  
 سخنان در چشم شد و حکم داد تا آتشی بر او فرزند و همرا را در آتش بسوزند چون آتش افروخته شد و چشم حمر  
 بر آتش افتاد فرمود *اِنَّ هَذِهِ لَمَكَانٌ عَجُوزٌ بِنِي سَبِيحٍ جَوَانِزُوى* بنود که جای این عجزه خست بنحال بسند و این



وقایع بعد از سقوط اوم علیه السلام با هجرت

بیخ دقیقه را میگرد روزی چنان افتاد که طرفه و متلس بدرگاه قابوس آمد و بار نیافتد زیرا که قابوس از بازرگانان  
 بکار قمر و خمر بود چون زمان بدر کشید و ایشان راه نختند و لشکرت شدند و طرفه این شعر را در جای عمر گفت  
 که ای شایسته بخدمت قابوس کماشت و قابوس نیز قبح کرد که بیت **قلبت لئامکان الملك عمرو رغو ثا حول**  
**قتبتنا تخور و شارکتنا نارجلان قینا و تعلقوا بالکباش فاشور فاشور** تفرکتان قابوس بن هند **تخطط ملکة نوکة**  
**کثیر قمت اللہ ہر فی بمن رخی کذاک احکم نقصد او یجوز لنا یوم و لیکروا ان یوم قیظ الباشیات و لا قیظ فانا**  
**یوم من یوم سوہ یطار ذہن با تخرب الضور فانا یومنا قریل زکبا و قوما ما تجل و لانیہ و سخن او سرگشت این**  
 طرفه را پس عمری بود که بعد عمر نام داشت و مردی بنایت سخن فریب بود و در نزد عمرو بن هند رفت منادمت داشت  
 چون طرفه را با او نیز گویی و کیدی در خاطر بود هم در جو او شعر نام داشت و روزی چنان افتاد که عمرو بن هند  
 بخام رفت و بعد عمر و را با خود برد و چون عریان در تن او نظاره کرد و عظم جبه او را مشاهده فرمود گفت ای طرفه ترا  
 دیده بود وقتی این شعر را گفت **بیت و لاخیر فیہ غیر ان لہ عیبی و ان کما ایدا قام اجضا تطل نیا**  
**انحی تکلفن حوکه یقلن عیب من سرارة ملنا که شربان بالعیسی و شریہ من القیل حتی ارض صیا**  
**مؤذما بعد عمر و ازین سخنان شرمناک شد و گفت ابیت القن سخن طرفه را وقتی نباید نهاد و او را بر کرد سخن عمری**  
 و عمری نبود چنانکه در حق ملک گفته **بیت قلبت لئامکان الملك عمرو و ان شعرا تا با خبر خواند عمرو بن**  
 هند چون این سخنان شنید خشم او خفتش کرد و دل بر آن نهاد که طرفه و متلس را بقتل آورد و چون بیم داشت  
 که بعد عمر و را شفقت رحم بخشد و او را الهی دهد این راز را از وی مستور داشت و روزی چند دل بر صبر نهاد  
 آنگاه طرفه و متلس را طلب کرد و گفت شما فرادان رحمت برده اید و التزام رکاست داشته اید اگر خواهد روزی  
 چند شما را رخصت خانه دهم تا اهل خویش را دیدار کنید و خطی نویسم تا بهم در خانه شما عطا می لایق باشم تا فوض شود  
 و دو نامه نوشت بسوی المعلی بن جنش که از قبل او حکومت بخرین داشت بدین مضمون که چون طرفه و متلس نزد  
 تو شد دست و پایی ایشان را قطع کرده زنده در کور کن و سر نامهارا خاتم بر نهاده بدست ایشان او بسوی بخرین  
 کسبل فرمود ایشان از نزد او بیرون شده راه بخرین پیش گرفتند و چون بارض نجف رسیدند پیر مردی با خود  
 که بر کنار راه نشسته و دامن پشت بر افکنده پلیدی میکرد و مقداری نان خشک در کنار خود نهاده گاه  
 از آن خورش میبخت و گاهی پیش از جان خویش گرفته میکشت متلس را کردار او بد آمد و گفت چه مردی است چون تو  
 که من از تو مکر و تر ندیده ام این چه کار پلیدی است که پیش گرفته آمدی پسر در جواب گفت نیکو کاری دارم  
**اخرج خبیثا و ادخل طیباً و اقل عدوا بیرون میکم پلیدی را و داخل میکنم پاک و میکشم دشمنی را احسن انکر است**  
**مرک خود را در بعل کشیده حمل میدهد اگر احسان و جایزه می سپارد متلس از سخن او در اندیشه رفت از نامه مرو**  
**هند به کمان شد و ایستار علم نوشتن خواندن نبود لاجرم از او گذشته بخار بخر حیره آمدند که کا فرمانم داشت در طفلی**  
**که گو سفند چرانی میکرد باز خورد متلس گفت ای غلام توانی قرانت این نامه کرد گفت تو انم پس نامه عمر و را سر باز کردی**  
**بد و داد معلوم شد که عمر و به المعلی نوشته است که چون متلس نزد تو آید دست و پایی او را قطع کرده زنده باش در خاک**  
**کن آن نامه را بخر حیره در افکنده و این شعر بخواند **بیت قدفت بیابا لثنی من جنبک فی کذبت افوا****

این شعر را در جای عمر گفت که ای شایسته بخدمت قابوس کماشت و قابوس نیز قبح کرد که بیت قلبت لئامکان الملك عمرو رغو ثا حول قمتنا تخور و شارکتنا نارجلان قینا و تعلقوا بالکباش فاشور فاشور تفرکتان قابوس بن هند تخطط ملکة نوکة کثیر قمت اللہ ہر فی بمن رخی کذاک احکم نقصد او یجوز لنا یوم و لیکروا ان یوم قیظ الباشیات و لا قیظ فانا یوم من یوم سوہ یطار ذہن با تخرب الضور فانا یومنا قریل زکبا و قوما ما تجل و لانیہ و سخن او سرگشت این طرفه را پس عمری بود که بعد عمر نام داشت و مردی بنایت سخن فریب بود و در نزد عمرو بن هند رفت منادمت داشت چون طرفه را با او نیز گویی و کیدی در خاطر بود هم در جو او شعر نام داشت و روزی چنان افتاد که عمرو بن هند بخام رفت و بعد عمر و را با خود برد و چون عریان در تن او نظاره کرد و عظم جبه او را مشاهده فرمود گفت ای طرفه ترا دیده بود وقتی این شعر را گفت بیت و لاخیر فیہ غیر ان لہ عیبی و ان کما ایدا قام اجضا تطل نیا انحی تکلفن حوکه یقلن عیب من سرارة ملنا که شربان بالعیسی و شریہ من القیل حتی ارض صیا مؤذما بعد عمر و ازین سخنان شرمناک شد و گفت ابیت القن سخن طرفه را وقتی نباید نهاد و او را بر کرد سخن عمری و عمری نبود چنانکه در حق ملک گفته بیت قلبت لئامکان الملك عمرو و ان شعرا تا با خبر خواند عمرو بن هند چون این سخنان شنید خشم او خفتش کرد و دل بر آن نهاد که طرفه و متلس را بقتل آورد و چون بیم داشت که بعد عمر و را شفقت رحم بخشد و او را الهی دهد این راز را از وی مستور داشت و روزی چند دل بر صبر نهاد آنگاه طرفه و متلس را طلب کرد و گفت شما فرادان رحمت برده اید و التزام رکاست داشته اید اگر خواهد روزی چند شما را رخصت خانه دهم تا اهل خویش را دیدار کنید و خطی نویسم تا بهم در خانه شما عطا می لایق باشم تا فوض شود و دو نامه نوشت بسوی المعلی بن جنش که از قبل او حکومت بخرین داشت بدین مضمون که چون طرفه و متلس نزد تو شد دست و پایی ایشان را قطع کرده زنده در کور کن و سر نامهارا خاتم بر نهاده بدست ایشان او بسوی بخرین کسبل فرمود ایشان از نزد او بیرون شده راه بخرین پیش گرفتند و چون بارض نجف رسیدند پیر مردی با خود که بر کنار راه نشسته و دامن پشت بر افکنده پلیدی میکرد و مقداری نان خشک در کنار خود نهاده گاه از آن خورش میبخت و گاهی پیش از جان خویش گرفته میکشت متلس را کردار او بد آمد و گفت چه مردی است چون تو که من از تو مکر و تر ندیده ام این چه کار پلیدی است که پیش گرفته آمدی پسر در جواب گفت نیکو کاری دارم اخرج خبیثا و ادخل طیباً و اقل عدوا بیرون میکم پلیدی را و داخل میکنم پاک و میکشم دشمنی را احسن انکر است مرک خود را در بعل کشیده حمل میدهد اگر احسان و جایزه می سپارد متلس از سخن او در اندیشه رفت از نامه مرو هند به کمان شد و ایستار علم نوشتن خواندن نبود لاجرم از او گذشته بخار بخر حیره آمدند که کا فرمانم داشت در طفلی که گو سفند چرانی میکرد باز خورد متلس گفت ای غلام توانی قرانت این نامه کرد گفت تو انم پس نامه عمر و را سر باز کردی بد و داد معلوم شد که عمر و به المعلی نوشته است که چون متلس نزد تو آید دست و پایی او را قطع کرده زنده باش در خاک کن آن نامه را بخر حیره در افکنده و این شعر بخواند بیت قدفت بیابا لثنی من جنبک فی کذبت افوا

کلمه





جسد دوم از کتاب اول فتح البیان

روز عرس فرزند استخانه را از بیگانه برداشت و فاکمه بانهند هم بست و بعد از مضاجعت از بیگانه حاجت آنکه  
 بدر شد و مرد بیگانه بد اتفاق آن که ضیافت خانه می پذیرد در آمد چون چشم بند برده بیگانه اشاد بکیه که بیگانه  
 آن مرد نیز چون در آنسرای زن دید باز پس شده از جای بیگانه کرد در اینوقت این مغیره بر سید و آنروز  
 بیگانه را بدید که گریزان می رود چنان است که او را با بند کاری در میان بوده پس چشم شده بدزدن سر  
 رفت و بند را صد متی و ضربتی چند بر زد و گفت بر خیز و بسیاری مادر خویش شو و او را از خانه بیرون شدن فرود  
 و طلاق گفت و مردم در حق بند بگفتند و فاکمه بعد از و اسما و دختر مغیره را بزنی آورد و از بچه او ابو جیل حارث نام  
 بر او و سر سخنان فاکمه از اسما نیز برنجید و او را طلاق گفت و او در نزد پدر زن ندان خود بمسند و مغیره  
 با اسما گفت من نگذارم در سرای بیگانه شوی و او را از بچه فرزند دیگر خود ابا ربیع که هشتام نام داشت  
 عقد بست و عیاش و بعد الله را از هشتام آورد اما از آن سوی عقبه بن ربیع بن شمس با همد گفت ای  
 دختر کن من نام نیک تو پست شد و مغیره در حق تو ناستوده سخن کند اگر سخن او بر صدق است مرا آگاه کن تا  
 کس بفرستم و او را مسئول نمازم و این خبر از فرزندش نام و اگر بگردد سخن کند هم مرا بگوی تا بخدمت یکی از کاتبان  
 رویم و این را از پوشیده را روشن ما زیم بند سو کند یا و کرد که این سخن بر من بتناست و اما ان من ازین آرایش  
 پاک باشد پس عقبه نیز یک فاکمه آمد و گفت نام دختر مرا به شک آوردی بر خیز تا من شویم و در محضر کا هنی بخاک  
 کنیم لاجرم فاکمه با جماعتی از بنی مخزوم و عقبه با گردی از بنی عبد مناف جمعی از زنان کوچ دادند و بند را نیز با خود  
 برداشتند چون نزد یک من شده حال بند از صحت بگشت عقبه گفت ای فرزندیم دارم که این بیماری تو از آن است  
 باشد که فردا سوخواهی شد همد گفت نه چنین است همانا کاهن جز بگفتن از بشه نیست بفرستم که سخن بگردد عقبه  
 گفت نخست او را امتحان کنم پس حال ترا عرضه دارم و روز دیگر که غم خدمت کاهن کرده عقبه به از کندم در مجلس فرزند  
 نشان کرد و اتفاق فاکمه و آنجا عت بسری کاهن آمدند و مردان از جانبی در زمان از طرفی جای کردند و کاهن بسیار  
 کرامی داشت پس نخستین عقبه سخن آغاز کرد و گفت از بچه حاجتی برده تو آمده هم و از بچه آنکه ترا امتحان کرده باشم چیزی نمان  
 داشته ام اکنون بجوی آن منقه صحت حاجت خویش عرضه دارم مرد کاهن گفت جنته بر بی مجلس مغیره عقد گفت  
 بر صدق سخن رانده کنون بگوی که در میان این زمان سخن در حق کدام است کاهن از جای بجهت دست بر گفت  
 هر یک از آن زمان مینا و میگفت بر خیز که کار با تو نیست چون نوبت بند رسید دست بر گفت و زد و گفت من  
 غیر تحت و از این سکه نین بگاک بقال که منویه یعنی بر خیز ای زن عزیزانیه که زود باشد فرزند میاید که نام او مویه  
 باشد و او بزرگ و ملک شود مغیره چون این سخن بشنید بر خاست پیش شد که دست زن خویش بگیرد همد گفت با  
 خدای سو کند یا میگویم که هرگز با تو نزدیک نشوم و این فرزند را از غیر تو خواهم آورد و این خبر در میان قریش  
 گشت و چون صیت صباحت و عصمت بند را مسافر شنید دل در دست و این مسافر و ابو محیط بر او بودند از یک  
 پدر و یک مادر و ایشان پسر ابی عمرو بن امیه و ما نسب امیه را مرقوم داشته ایم و سپهر عم ابی العاص اند و ماد  
 ایشان آمنه دختر ابان بن کلب بن ربیع بن عامر بن صعصعه است و پدر او یکین از او و الکرک است و ایشانرا  
 ازین روی از او الکرک بنامیدند که هرگز غریب و محتاجی برایشان وارد نمیگشت جز اینست همان پذیر

این کتاب از کتاب اول فتح البیان است  
 و در این کتاب از بیگانه برداشتند  
 و فاکمه بانهند هم بستند  
 و بعد از مضاجعت از بیگانه حاجت آنکه  
 بدر شد و مرد بیگانه بد اتفاق آن که  
 ضیافت خانه می پذیرد در آمد

## وقایع بعد از بسط و آوتم تا هجرت

۴۰۷ شونذ و زیاد بد هندو کامروا باز فرستد مع احدیست مسافردل بر عشق نهاد و هر روز صبر و اندک شد و شعر او در موی  
 هند اقرودن گشت و از نیروی که مردی تپیدست بود و ساز و سامان عرس هند تو است کرد ساز سفر کرده از  
 حجاز بحیره آمد و در حضرت عمرو بن هند ندیم شد تا ثروتی بهم گشت و هند را بزنی آرد اما از آن سوی اوسنیان  
 هند را بحاله تخلص در آورد و معویه از و متولد شد و چنان افتاد که برسم بازرگانی اوسنیان بحیره آمد مسافر تزد  
 او شتافت و از حال قریش باز جست و از هند نسیب پریش نمود اوسنیان گفت قریش را حال نیکیست  
 اما هند را من بشر طزنی بسیاری آورده ام این سخن در مسافرخست اثر کرد و آتش عشق در کانون خاطرش زبانه زدن  
 گرفت و این شعر گفت بیت الا ان هنداً تصحبت نکتاً حراً واصحبت من اذنی جموتها حیا و مساوئین اعدت  
 و سخن ریخ استعا آورد و عمرو بن هند بفرمود تا اطبار ابر بالین او حاضر کردند و معالجه او را بدراع منجر ساخته آلت  
 داغ را در آتش افروخته کردند و طبیب گفت مسافر را نیکو بداید در جواب فرمود که واجب نیست کس ابر را در آتش  
 پیش شد و آن حدید عجمه را بر تن مسافرنما و چون او را صابر دید در کار داغ افراط کرد مسافر گفت قد فی نظر الخیر  
 و الکلیوة فی النار و این سخن مثل گشت و از برای مسافر هیچ بهبودی حاصل نشد ناچار از حیره بیرون شده راه  
 حجاز پیش گرفت و بهم در آن مرض و داغ جهان گفت و او از آنجا عتت که بر مرض عشق هلاکت یافت این مسافر را  
 در روز کار حیات خویش با عماره بن الولید المخزومی مشاجره و مشاعره بود و قصه عماره را در ذیل قصه بحیرای آری  
 مسطور خواهم داشت و دیگر از وقایعی که در روز کار عمرو بن هند افتاد این بود که انحرش بن عمرو که نسبت آل کندی  
 اصفا فرمود که عوف بن محلم را در سرای دختر و شیرز است که نظیر او در عرب دیده نشده و او را احاطه نام است  
 حارث دل در او بست و عجزه را از میان زمان کنده پیش خواند که عصام نام داشت و بدو گفت نزد ما  
 خاعه بستانب از حال دختر او کنی بگری که بر چگونگی است و مرا خبر کن عصام نزد مادر خاعه آمد و قصه گفت و عصام  
 نزد خاعه فرستاد و گفت ای فرزندان این زن بجای خال است هیچ عضو خویش را از وی پوشیده مدار و از هر چه  
 برسد پاسخ بگوی پس عصام خاعه را در پس پرده برده عوان ساخت و هر عضو او را از عضو دیگر پنهان کرد  
 چنانکه بدانگونه در هیچ کس گمان نداشت پس از نزد او بیرون آمد و می گفت ترک این جزا و من کشف القناع یعنی چون  
 پرده بر گرفته شد دیگر حلیت و خدعه باقی نماند و این سخن در عرب مثل گشت با بجه طریق خدمت حارث گرفت  
 و چون حارث او را زد و برید گفت ما و او آن با عصام کنایت از آنکه بر چه وجه نشان آورده و این سخن نیز مثل شد  
 عصام گفت چه پرسی از خاعه که آفتاب چاشکاه با فروغ رخس جایی در تیره چاه کند و ستاره یمن از غیرت  
 لبش به بیت سخن رود و از سر با پای و جزو جزو بر شمرده و عضو عضو استسایش کرد و الحارث از افسانه او دیوانه  
 گشت و عصام را بنواستاری برانگیزد و نزد عوف نیرکس فرستاد و خاعه را عهده بست آنگاه که جواز او کرد  
 و خواسته بخانه شوهر سیل سازند مادر خاعه گفت ای فرزندان چون بجای شوی این پسند داند زمر ابا و دار بخشیدن  
 که هیچ دختر را از شوهر گزیر نیست اگر غنای پدر و مادر دختر را از شوهر مستغنی میساخت تو هرگز شوهر نگیری پس در  
 که او را بر خود پادشاه دانی و نزد او چنان باشی که کنیزگان تا او نیز از برای تو عیدی شود و بدو ترک من شوهر خود را زود  
 اطاعت باش و خوی با قناعت دار و خود را در چشم او از در قبح و کراهت جلوه ده و چون او را کرسندی با بی زود

این قصه در تاریخ طبرستان  
 در کتاب تاریخ طبرستان  
 در کتاب تاریخ طبرستان  
 در کتاب تاریخ طبرستان  
 در کتاب تاریخ طبرستان



وقایع بعد از سبوط آدم علیه السلام تا هجرت

دولت عمرو بن هند و اقراض روزگار او عمرو بن کلثوم بود که یکی از قضایای سبده معلقه جنوب بودست چنانکه گفته شد و او پسر کلثوم بن مالک بن عتاب بن سعد بن زهریر بن چشم بن حبیب بن عمرو بن عثم بن قلیب بن وائل بن قریظ ابن منبیت بن اصبی بن دغنه بن جدیل بن اسد بن ربه بن نزار بن معد بن عدنان است مادر عمرو بن کلثوم لی نام داشت و او دختر مخلص برادر کلیب است و مادر لیلی که زن مخلص بود و خریج بن عقیبه بن سعد بن خیر است بهمانا مخلص و خریج را از عقبه خویشاری کرد و او هند نام داشت و پس از مصاحبت از مخلص حاصل شد لیلی را از او مخلص بایند گفت که مادر او خریجی بزرگت لیلی را مقول از هند را بر فرزند رحم آمد و او را پوشید از پدر بداشت و مخلص نمیشی در خواب دید که باقی میکوید کم من فتی یوتل سینه شمردل و صدقه لا تخجل فی بطن بنت مخلص با مادر که مخلص از خواب آنچته شد روی بایند کرد و گفت با دختر من لیلی چه کنی گفت او را بقتل آوردم هند را با آئین شریعت خود سوگند داد که راست بگوی عرض کرد بهمانا او را از تو پنهان دارم مخلص گفت او را نیک بدار که او مادر فرزند می بزرگ خواهد بود پس او را بداشت تا بعد رسید و بلوغ رسید بچاله نکاح کلثوم درآمد چون بعمرو استن شد در خواب دید که باقی با او گفت یا لک سیلی من فکد یقیدم فکد الا سده من چشم قید العدد اقول فیلا لافند چون مدت حمل گذشت پرسی آورد و او را عمر و نامید و آنگاه که عمر یکساله شد با لیلی در خواب دید که همان باقی آمد و گفت بیت ابی زعیم کلب ام عمرو یا جید انجده کریم الخیر ابشخ من فی کلبه یزیر و ما صیر ذاب شدید الا تبر نیو تبسم فی تحیه و عشر و همنا چون عمر پانزده ساله شد سینه قوم شد و یکصد و پنجاه سال در اینجهان بزیست اکنون بر سر سخن رویم چون دولت عمرو بن هند بکابل رسید و خیلا در دماغ او راه کرد روزی با صنایع حضرت واکا بردگاه فرمود که آیا هیچکس از عرب بر شما خیره مادر او را از خدمت و فروتنی مادر من عار باشد عرض کردند اگر بهت مادر عمرو بن کلثوم خواهد بود چه پدر او مخلص بن ربه است که حشمت او آشکار است و عم او کلیب بن وائل است که اعز عربست و شوهرش کلثوم بن مالک است که ابشخ و انفس قبایل است و پسرش عمر و سینه قوم است عمرو بن هند بدان شد که مادر عمرو بن کلثوم بنزد مادر خود حاضر کرده تا او را بخدمتی کار دهد و در اینکار چلتی اندیشید و نامه به عمرو بن کلثوم نگاشته اطفا ملاطفت و مصافحات کرده هدیه از بجز او بفرستاد و نوشت روزی چند ما را از دیدار خود شاد و فرامی مادر خود را با خود کوچ ده که مادر من میخواهد او را دیدار کند چون نامه او به عمرو بن کلثوم رسید لیلی مادر خود را برداشته با گروهی از بنی تغلب از اراضی جزیره روانه حیره شد چون اخیر عمرو بن هند رسید بفرمود در میان حیره و فرات از بجز شیا قبه کردند و نیز خیمه در جنب آنخیمه بر آورد و آنگاه که عمر و رسید خود با عمرو بن کلثوم بجمید در رفت مادرش هند را با لیلی در خیمه دیگر جای داده و او را گفت بهانه پیش بکجو خیمه خود را از خدمتکاران پروراز تا تو باشی و لیلی آنگاه من از خیمه خویش بایکت داده چتری طلب خواهم کرد تو بعد از اینکه کنیزکان حاضر نمیشد اخیرا از لیلی طلب کن برخیز و بستانده تو آره به بین حلیت فرمان تو بدور روان شده خواهد بود مادر عمرو بن هند و مادر عمرو بن کلثوم نیز خویشی داشتند زیرا که هند عمه امر القیس شاعر بود و لیلی نیره خال امر القیس با جمله عمرو بن هند باوجه مملکت و عیال حضرت در قبه خویش نشست و لیلی با هند در خیمه دیگر جای کردند و هند بستانده موده پسر مجلس را از کنیزکان

تاریخ حیات کلثوم بن مالک بن عتاب بن سعد بن زهریر بن چشم بن حبیب بن عمرو بن عثم بن قلیب بن وائل بن قریظ ابن منبیت بن اصبی بن دغنه بن جدیل بن اسد بن ربه بن نزار بن معد بن عدنان است مادر عمرو بن کلثوم لی نام داشت و او دختر مخلص برادر کلیب است و مادر لیلی که زن مخلص بود و خریج بن عقیبه بن سعد بن خیر است بهمانا مخلص و خریج را از عقبه خویشاری کرد و او هند نام داشت و پس از مصاحبت از مخلص حاصل شد لیلی را از او مخلص بایند گفت که مادر او خریجی بزرگت لیلی را مقول از هند را بر فرزند رحم آمد و او را پوشید از پدر بداشت و مخلص نمیشی در خواب دید که باقی میکوید کم من فتی یوتل سینه شمردل و صدقه لا تخجل فی بطن بنت مخلص با مادر که مخلص از خواب آنچته شد روی بایند کرد و گفت با دختر من لیلی چه کنی گفت او را بقتل آوردم هند را با آئین شریعت خود سوگند داد که راست بگوی عرض کرد بهمانا او را از تو پنهان دارم مخلص گفت او را نیک بدار که او مادر فرزند می بزرگ خواهد بود پس او را بداشت تا بعد رسید و بلوغ رسید بچاله نکاح کلثوم درآمد چون بعمرو استن شد در خواب دید که باقی با او گفت یا لک سیلی من فکد یقیدم فکد الا سده من چشم قید العدد اقول فیلا لافند چون مدت حمل گذشت پرسی آورد و او را عمر و نامید و آنگاه که عمر یکساله شد با لیلی در خواب دید که همان باقی آمد و گفت بیت ابی زعیم کلب ام عمرو یا جید انجده کریم الخیر ابشخ من فی کلبه یزیر و ما صیر ذاب شدید الا تبر نیو تبسم فی تحیه و عشر و همنا چون عمر پانزده ساله شد سینه قوم شد و یکصد و پنجاه سال در اینجهان بزیست اکنون بر سر سخن رویم چون دولت عمرو بن هند بکابل رسید و خیلا در دماغ او راه کرد روزی با صنایع حضرت واکا بردگاه فرمود که آیا هیچکس از عرب بر شما خیره مادر او را از خدمت و فروتنی مادر من عار باشد عرض کردند اگر بهت مادر عمرو بن کلثوم خواهد بود چه پدر او مخلص بن ربه است که حشمت او آشکار است و عم او کلیب بن وائل است که اعز عربست و شوهرش کلثوم بن مالک است که ابشخ و انفس قبایل است و پسرش عمر و سینه قوم است عمرو بن هند بدان شد که مادر عمرو بن کلثوم بنزد مادر خود حاضر کرده تا او را بخدمتی کار دهد و در اینکار چلتی اندیشید و نامه به عمرو بن کلثوم نگاشته اطفا ملاطفت و مصافحات کرده هدیه از بجز او بفرستاد و نوشت روزی چند ما را از دیدار خود شاد و فرامی مادر خود را با خود کوچ ده که مادر من میخواهد او را دیدار کند چون نامه او به عمرو بن کلثوم رسید لیلی مادر خود را برداشته با گروهی از بنی تغلب از اراضی جزیره روانه حیره شد چون اخیر عمرو بن هند رسید بفرمود در میان حیره و فرات از بجز شیا قبه کردند و نیز خیمه در جنب آنخیمه بر آورد و آنگاه که عمر و رسید خود با عمرو بن کلثوم بجمید در رفت مادرش هند را با لیلی در خیمه دیگر جای داده و او را گفت بهانه پیش بکجو خیمه خود را از خدمتکاران پروراز تا تو باشی و لیلی آنگاه من از خیمه خویش بایکت داده چتری طلب خواهم کرد تو بعد از اینکه کنیزکان حاضر نمیشد اخیرا از لیلی طلب کن برخیز و بستانده تو آره به بین حلیت فرمان تو بدور روان شده خواهد بود مادر عمرو بن هند و مادر عمرو بن کلثوم نیز خویشی داشتند زیرا که هند عمه امر القیس شاعر بود و لیلی نیره خال امر القیس با جمله عمرو بن هند باوجه مملکت و عیال حضرت در قبه خویش نشست و لیلی با هند در خیمه دیگر جای کردند و هند بستانده موده پسر مجلس را از کنیزکان

جمله دویم از کتاب اول تاریخ التواریخ

تنی ساخت در نیک کام خوان بنامند و مانده حاضر کردند پس عمرو بن هند بانگ بد انسوی خیمه داد و چیزی طلب  
 کرد و سینه روی بالیلی نموده گفت دست پرستاران نیرسد چه باشد اگر بر خیزی و آنچه که طلب کرده اند حاضر  
 فرمائی چون ایلی این سخن بشنید جهان در چشمش تاریک شد که مراد تحت حکومت خود میداری فریاد بر گشت  
 و اذله بالقلب چون بانگ بد انسوی خیمه رسید و عمرو بن کلثوم آواز داد بشنید و دست که میخواهند مقام  
 او را پست کنند و از او کار پرستاران بخوانند نایره خشم در کانون خاطرش فروخته شد و بی توانی از جای بلند  
 و شمشیر عمرو بن هند را که از ستون آتخته بود بر گرفت و بدوید و کردن در برابر و حکم داد تا بنی تغلب  
 کردند و هر چه در آتخته بود بغارت برد پس با خود را برداشتند از میان کار و از جزیره شدند و این قصیده را در  
 این وقت انشأ فرمود بیت **الابن البصیحک فایحینا ولا یبقی خود الا اندیشنا** و همچنان تا با خبر صدمت  
 قصیده را نهایت زد و از نیجاست که میفرماید بیت **بای شیبه عمر بن هند کلون لیکم فینا قینا بای شیبه عمر بن**  
**هند تطیعنا الوشاة و زورینا فدینا و اوعیدنا ویدا متی کنا لایک مشقینا و بدین قصیده بنی تغلب فخری**  
**خستند و صغیر و کبیر از بر کرده هر سال هنگام سفر که در بازار عکاظ میخوانند و چندان در بیان عریص بودند که قوی**  
**از بکرتون ایشان را بجا گفتند و این شعر از آن جمله است بیت **النبی بنی تغلب من کل مکریه قصیده قالنا عمر****  
**این کلثوم مع القصد عمرو بن کلثوم از شد و عرب بود و او و عشیره او را هرگز با ملوک چهره سرطاعت پیش نبود**  
**چنانکه یک برادر او که مره نام داشت المذنب بن نعمان را بقتل آورد و از نیجاست که خطب این دو برادر را قصد کرده و بفر**  
**گوید بیت **ابن کلیب ان عمی الذی قتل الملوک و کفکما الا غلالا** و همچنان او را سپری بود که عباد نام داشت او**  
**بشیر بن عمرو بن حدس را بقتل آورد و کلثوم بن عمرو و العنابی شاعر نیز از فرزندان اوست که صاحب رسائل است**  
**و در روزگار منزه ناما، السما که شرح حالش مذکور شد بنام ثاد که بنی تغلب با او از در مقابله و مقاتله پیرون شدند**  
**و از جنگ مندر شکسته شده شام کر خیمه عمرو بن ابی حجر عسائی با عمرو بن کلثوم گفت که چرا قبیله تو ملازم رکا**  
**من نمیشد و در پیش جنگ حاضر نمی شوی در جواب او گفت که قبلیه من هرگز مصافح نمیشد جز اینکه در آن حرب**  
**سودی بیند و نام ایشان بلند شود و اگر نه بر ما واجب نشده است که بیوده رهین خدمت کن باشیم هر چه فرمود**  
**اگر بدین قانون زیستن کند هرگز قبلیه تو قوی نشود عمرو بن کلثوم این شعر را بروی بخواند بیت **الا فاعلم****  
**ایمت القمن انا علی عرسناقی ما نریه تعلم ان محلیا اقلیل وان دناه کبتنا شدید و انا لیس شیخ من عبده**  
**یوازینا اذ الیس الحدید و همچنان عمرو بن کلثوم را بانعمان بن منذر مصافح رفت این شعر را وقتی بنعمان فرستاد**  
**نمی نده اذ انما الی التوم زلفه و التما خالا و اعجزنا ابا و اجدرنا ان تیخ الکیر خاله یصوغ القروط و استنوف**  
**عیرنا و دیگر چنان اشاد که وقتی عمرو بن کلثوم جمعی از ابطال بنی تغلب را با خود برداشته قصد قتل و غارت قبلیه بنی**  
**متم کرد و در طایفه بنی قیس بن حنیبله نازل شد اموال آنجا غارت شد غارت بر گرفت و احمد بن جنبل السعد را با**  
**و کیر اسیر برد و از آنجا بسوی مایه شده بر سر مردم بنی حنیفه و بنی عجل تا حقن بردار متبایل بنی حنیفه طایفه**  
**سحیم بجز با و بیرون شدند و صف راست کرده سخت بکوشیدند در میان سپاه عمرو بن کلثوم با نیری**  
**عمرو بن شمر دو چار شد و از جوزه بخواند و اسب بدو ساخت و از آنسوی یزید با او بجنگ در آمد و بعد از**

این قصیده را بنی تغلب در روزگار منزه ناما، السما که شرح حالش مذکور شد بنام ثاد که بنی تغلب با او از در مقابله و مقاتله پیرون شدند و از جنگ مندر شکسته شده شام کر خیمه عمرو بن ابی حجر عسائی با عمرو بن کلثوم گفت که چرا قبیله تو ملازم رکا من نمیشد و در پیش جنگ حاضر نمی شوی در جواب او گفت که قبلیه من هرگز مصافح نمیشد جز اینکه در آن حرب سودی بیند و نام ایشان بلند شود و اگر نه بر ما واجب نشده است که بیوده رهین خدمت کن باشیم هر چه فرمود اگر بدین قانون زیستن کند هرگز قبلیه تو قوی نشود عمرو بن کلثوم این شعر را بروی بخواند بیت الا فاعلم ایمت القمن انا علی عرسناقی ما نریه تعلم ان محلیا اقلیل وان دناه کبتنا شدید و انا لیس شیخ من عبده یوازینا اذ الیس الحدید و همچنان عمرو بن کلثوم را بانعمان بن منذر مصافح رفت این شعر را وقتی بنعمان فرستاد نمی نده اذ انما الی التوم زلفه و التما خالا و اعجزنا ابا و اجدرنا ان تیخ الکیر خاله یصوغ القروط و استنوف عیرنا و دیگر چنان اشاد که وقتی عمرو بن کلثوم جمعی از ابطال بنی تغلب را با خود برداشته قصد قتل و غارت قبلیه بنی متم کرد و در طایفه بنی قیس بن حنیبله نازل شد اموال آنجا غارت شد غارت بر گرفت و احمد بن جنبل السعد را با و کیر اسیر برد و از آنجا بسوی مایه شده بر سر مردم بنی حنیفه و بنی عجل تا حقن بردار متبایل بنی حنیفه طایفه سحیم بجز با و بیرون شدند و صف راست کرده سخت بکوشیدند در میان سپاه عمرو بن کلثوم با نیری عمرو بن شمر دو چار شد و از جوزه بخواند و اسب بدو ساخت و از آنسوی یزید با او بجنگ در آمد و بعد از



جسد دوم از کتاب اول تاریخ التواریخ

و پانچت او شهر سواسون بود و مملکت استراضی و مملکت مزبر شیر برقرار گرفت و مملکت نوتسری که طرف شمال خراسان است  
به شیلپرکت مفوض گشت و سخن کوتاه شد چون چهار سال از سلطنت کاری برت بگذشت مدافع جهان گفت  
اورا در شهر پارسین مدفون ساختند و درین وقت شصت و پنج سال داشت

۱۲  
نوتسری با نون در سواسون  
مملکت استراضی و مملکت مزبر شیر  
مفوض گشت و سخن کوتاه شد  
چهار سال از سلطنت کاری برت  
گذشت مدافع جهان گفت  
اورا در شهر پارسین مدفون  
ساختند و درین وقت شصت و  
پنج سال داشت

جلوس سوون در مملکت پارسین شهر آرو صد و پنجاه و نه سال بعد از مهبط آدم بود

۱۴۹

سوون بمیره جولانگ سونزی است که شرح حالش مرقوم شد وی بعد از غنمدی در مملکت پارسین پادشاهی یافت و چون  
مملکت پارسین دولت سرخط فرمان او گذاشتند او امر و نوای او را گردن نهادند و سوون همه عدل داد گسترده  
چو رواعتیاف کناره جست چون شش سال از مدت پادشاهی او بگذشت دولت از خاندان او پیروز شد  
و حضم به و غلبه حبت چنانکه در جای خود گفته خواهد شد

جلوس سوون در مملکت چین شهر آرو صد و شصت و یک سال بعد از مهبط آدم بود

۱۵۱

سوون بعد از فوتی در مملکت چین تحت خاقانی و اریکه سلطانی منگی آمد و در شش جنروی افزایند و وضع شرفی او را  
سلطنت در در فرستادند و حکم او را مطیع و منقاد شدند تا روزگار او اندک بود و مدت یک سال پادشاهی داشت  
جلوس شیلپرکت اول در مملکت خراسان شهر آرو صد و شصت و یک سال بعد از مهبط آدم بود

مملکت چین

۱۵۱

شیلپرکت پسر فلوتر از شیلپرکت اول گویند بعد از برادر در مملکت پارسین پادشاهی یافت و در آغاز کار روزگار خود را  
بله و لعبه بی پای برد و برادر او شیر برابا او سر همسری و برابری بود همی خواست که قوت خویش از برادر  
افزون کند لاجرم بر نخوت را بشرط زنی بسیاری آورد و او دختر اتانارید فرما کند از بیملکت بود اما شیلپرکت چون  
این بدید خواهر بر نخوت را که فالسوند نام داشت بجا نکاح در آورد تا از برادر باز پس نماید و روزگاری بر این گذشت  
آنکه چنان افتاد که شیلپرکت را با یکی از کنیزکان خود که فرو قوند نام داشت شیفتگی پیدا شد و یکباره ترک فالسوند  
گفته بخلاف شریعت عیسی بدوست با او هم بست و با غوای فرو قوند و تحریص او فالسوند را قتل آورد چنانکه  
یکروز او را در بستر خواب کشته بافتند و چون این خبر گوشه بر نخوت شد شوهر خود شیر برابا را بخونخواهی خواهر بر نخوت  
و او سازش کرده از مملکت استراضی بیرون تاخت اراغینوی شیلپرکت بعد از آنکه از پارسین بدر شد  
در برابر او صف جنگ راست کرد و جنگ در انداخت بعد از کبر و دار بسیار لشکر شیلپرکت از جنگ روی تپا  
و بکوه و دشت پراکنده گشت شیلپرکت چون چنان دید خود نیز فرار کرده شهر تونز در کربت و در گوشه جنول مخفی شده  
و شیر بر چنان از دنبال او می شتافت و درین وقت فرو قوند حیلتی اندیشید و دو تن از دوستان یکدل خویش را  
فرمود تا بمانند که هتقن پیام و اصلاح کار دولت بصورت سولان بنزدیک شیر بر شدند و حضرت با رحال کرد  
بدوستند و تاگاه هر یکت خجری کشیده بدو میدادند و او را بکشید پس شیلپرکت بسلامت بجهت اگر چه بین معاند  
در میان اولاد این دو برادر پنجاه سال ماند و مملکت آشفته گشت اما شیلپرکت در سلطنت باقی ماند و نه سال از آنجا  
پس فرو قوند دل در مردی که مرد و پاله نام داشت بست و مرد و پاله در هوای معشوقه فرستی به نیت کرد و شیلپرکت را  
قتل آورد و او را در کلیای سیمن زرمن مدفون ساخت و مدت سلطنت او در خراسان سیصد و هشتاد و نه سال بود

ملوک فرنگ

شیلپرکت کبرین  
مجدد ملوک فرنگ بود  
همی مغترب درای مملکت  
و خاندان ساکن در کاش  
بر نخوت بیخورد  
رای مملکت مغترب بود  
ساکن و ساکنان در  
و فرغانه و تاناز  
با نزه و وفاداری  
درون و العتق  
همی کبر و کمان آورد  
مملکت مغترب گشت  
و سکون نامی افتاد

۱۵۳

جلوس پارسین در مملکت چین شهر آرو صد و شصت و دو سال بعد از مهبط آدم بود

۱۵۳  
شیلپرکت کبرین  
مجدد ملوک فرنگ بود  
همی مغترب درای مملکت  
و خاندان ساکن در کاش  
بر نخوت بیخورد  
رای مملکت مغترب بود  
ساکن و ساکنان در  
و فرغانه و تاناز  
با نزه و وفاداری  
درون و العتق  
همی کبر و کمان آورد  
مملکت مغترب گشت  
و سکون نامی افتاد

وقایع بعد از سقوط آدم تا هجرت

ابدی بعد از سوند که شرح حالش مذکور شد که در سی مملکت جای گرفت و صغیر و کبیر را در حوزه طاعت باز داشت  
 و حال و حکام خویش را در بلاد و امصار منصوب فرمود و مملکت محروس را بتکلیف و نسق در آورد و با شاه چین  
 و تاتار ابواب رفیق و مدارا باز داشت اما با اینهمه اجتناب ملت گذاشت از پس بحیال سلطنت ترکش فرمود  
 رخت از این جهان برین برد

۳۱۳  
 در این وقت که  
 خاندان سلطنتی

جلوس بر عیسی در مملکت روم شش هزار و یکصد و دو سال بعد از سقوط آدم بود

۳۱۴

بر عیسی که اورا جوستین دوم گویند خواهرزاده جوستین است که شرح حالش مرقوم شد و مادرش انام و جلاله  
 بود و پدرش و پهلوی سیوسن نام داشت در زمان حیات خال خود حاجب بار بود و بعد از وفات او جای خال گرفت  
 و در دارالملکت متطنطنیه تخت قیصری برآمد و هر دین که بسبب عمارت یا صوفیه بر ذمت خال او بود و آغاز عمارت  
 نهاد و از خراج رعیت بهکاست و بر سر سوم لشکری بنیزد و چون در میان میلی و مخری با شریعت اربان داشت  
 پر کشیش که از آن طبقه جوستی بنی خراج بلده کرده بود باز آورده بود و باز آورد و پیش از آنکه ارامی بداشت و  
 سال دوم سلطنت او که میلاد پیغمبر آنرا الزمان صلی الله علیه و آله در تنهال بود طاق کنسبد یا صوفیه که شرح بنا  
 آن مرقوم شد برآمد که در شب ولادت آنحضرت از جانب شرقی مهابت قریب بصف منهدم شد که هنوز عمارت  
 پیوند آن باقی است با بجهت این خبر با بران آوردند چون نوشیروان که در این وقت مملکت الملوک بود از گهی مایه  
 بصره بود تا دیگر باره در تعمیر آن بنا بعمیل کند و از آن جنسراج که از مقصر مقرر داشت از مخارج آن  
 مضم بگذاشت پس جوستین این نهاد و نوسن که سازنده آن بنا بود طلب داشت و با او عتاب آغاز کرد که  
 چرا این عمارت خراب شد عرض کرد ازین روی که جوستی مین در راست کردن سقف مقصوره بعمیل کرد  
 بگذاشت تا ارکان آن در جای خود مثل بسند از جوستین فرمودن کبیر یا تو خواهم کرد و حکم داد تا دیگر باره بنا  
 سقف راست کرد و در این نوبت پنج ذرع از کتختین جزو تر بود و آن اینست که هنوز پائیده است و این  
 سقف مقصوره بفرمودن مناره بر در آمدند از سنگ بر آوردند و مثال جوستی مین را بدانگونه که بر کسی پور است  
 بر سر مناره نصب چون نهاد نوسن تقاضا قیصر را بر سر مناره بداشت جوستین بفرمود تا آن مملکتها که از بجزرت  
 بدان مناره کرده بودند برداشتن و نهاد نوسن بر سر مناره بگذاشت تا از جوع و عطش هم بر سر مناره هلاک  
 شود شبانگاه صبح او بی پای مناره شتافت تا حال شوهر باز داد نهاد نوسن اورا تعلیم کرد تا برخت  
 و در بیانی بادین آلوده کرده بیاورد پس نهاد نوسن شسته بنامی از فرود کرده آنر سیما را بر زبر برده و جامه خود  
 بر فراز مناره نصب کرد تا هر که از دور بیند گوید خود نهاد نوسن دست آنگاه کبیر سیما را محکم کرده بد  
 آویخت و بریز آمد و آن رسیما را آتش زد تا بیابا بسوخت و خود از آنجا بگریخت و از پس او هر که بجای او  
 بگریست او را مرده می پنداشت با بجهت بعد از نه سال اجانه رهبانان بقتطنطنیه آمد و در دروغ را سیل منزل  
 کرد از قضا روزی قیصر بدان یر عبور کرده باره رهبانان سخن میگردد از میان چشمش بر نهاد نوسن نهاد و او را  
 غریب میدگفت چه کسی از کجا آمده عرض کرد که من مردی دیوار گرد و خندمسم و نهاد نوسن نام دارم اکنون  
 اگر میکشی رو است و اگر می بخش از گرم تو دور میت جوستین جرم او را معفو داشت و منصب نخستین را بد

ملوک روم  
 بر عیسی  
 سیوسن نام داشت  
 در این وقت که  
 خاندان سلطنتی

در این وقت که  
 خاندان سلطنتی  
 در این وقت که  
 خاندان سلطنتی

با نوزاد

## جسد دوم از کتاب اول تاریخ التواریخ

۴ باز گذاشت و مرسوم و خلعت برقرار کرد مع الحدیث جوستین رازنی بود که صوفی نام داشت او سخت با کبر و خیزل میزست و از رویت و تدبیر بجایان بود و قیصر در بیشتر از امور متابعت او میکرد در زمان دولت او پسر برادرش که هم او جوستین نام داشت در میان مردم عظیم بزرگ شد و روی لها با او گشت صوفی باشوهر گشت اگر جوستین بدین خلعت زیست کند روزی چند گذشت که ترا از تخت بریز آورده بکشد و پسر بطور زوم کرد و خاطر پسر از در غیبه ساخت قیصر بفرمود تا بر فستند و سر او را از تن برداشته بیاوردند و از خایت خشم پای بدان میزدند و با جال همی ساخت بسا اشکونه فساد از صوفی ظاهر میشد چنانکه نرسس که خضی بود و حکومت مملکت ایتالیا داشت و چندان دلاور بود که قبایل لشکر در ایتالیا اخراج کرد و بختند صوفی از قیصر ریختند و اخوی کرده دست مردم لشکر و رادیکر باره در مملکت ایتالیا مطلق ساخت و دولت را صنیف نمود و آنجا غیر ازین روی لشکر می گفتند که سر را از روی می سترد و ریش را را کرده تا در از میکشت چنانکه ریشش بلند است و دیگر طایفه ادرا چند آنکه خواستند با قیصر طریق مخالفت سپرد بختند صوفی راست نیامد و جوستین پیام داد که دوستی شما را میخواهم بهمان بهتر که خصم باشید و در زمان او چنان افسار که حال او شیروان مردم از غلبه پسر بدین زردشت همی دعوت کردند و آنجا حاکم کس نزدیک جوستین فرستادند باشد که در اینجا چاره اندیشه قیصر شایزاجی خواست اما نمی کند و وقت نداشت ازین روی کس تبرکستان فرستاد و خواست بر دم آن را نمی بردند و با ایرانیان تنیره کند مگر او را زمان نداد و در آخر حیات میوز که گشت هم در آن روز آنکی بفرموده شو تیر و دوم را و بعد تا درخت از جهان بر بردند نگشود از ده سال ده ماه و دوازده روز بود

ولادت سید محمد زین العابدین علیه السلام در شهر مدینه و در سال سید زین العابدین علیه السلام بود

۹۱۶۳

ازین پیش آنچه در کتب پیغمبرین مفسر و صحف انبیای مقدم و کلمات حکمای انشور و اخبار کاهمان لالتب ظهور پیغمبر آخر الزمان داشت مرقوم افاد و هر یک بکلم زمان و تاریخ وقت گاشته آمد و سیر ابا و احوال پیغمبر تا عبدالله بن عبدالمطلب علیهما السلام باز نموده شد و معلوم گشت که نور پاک پیغمبر صلی الله علیه و آله سده از اصداب شایخ در احرام مطهره فتنل تنده و پدیدان و مادران آنحضرت جمله خدای پرست بوده اند و بر شریعت انبیای مفسر شده و هرگز بیچکیت از آنجا عت را بر تشنه صنام دنیا ریش ادنان آلوده نساخه و ستم در ذیل قصه عبدالله بن عبدالمطلب علیهما السلام بر جامل شدن منه بنت و سبب بد آنحضرت اشارت رفت اکنون بر سر دستستان شویم تا با مردم عرب را در زمان جا بلت با قضای فصل بود ای موافق حج که گشتن بودی لاجرم کاهی در محرم و کاه در صفر زمانی در ماه دیگر حج همی کردند ازین روی چنان افاد که در ماه جمادی الاخره در امام شریقی نزد جمده وسطی آمنه علیها السلام بر سوال آمنه صلی الله علیه و آله حاصل شد و چون بگاه از حمل آمنه بگشت آسمان زمین و در جهان یکمیکر را همی بشارت کردند و در این وقت عبدالله علیها السلام بمبدینه سفر کرد و بعد از پانزده روز بر حوض تو و در جابان گفت و سق آنخانه که در آن ارتحال فرمود شکاوشه شد و بعضی ندادند که مرد آنکه در صلب او بودی آخر زمان و کیمه آنکه خواهد مرد و جسد مبارکش را در اراتا بنده مدفون ساخته چنانکه مذکور شد و چون ماه رجب آنحضرت بر آمد علی از آسمان وزمین ندادند که صلوات کنیید محمد و آل او را و استغفار کنید از پسرانمت